Vol. 14 No. 3788 Saturday November 15 1919 TAIRIKU NIPPO 大正八年十一月十五日（土曜日） 第三千七百八十八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙　一ケ月 五拾仙
六ケ月 貳弗八拾五仙　郵券代用
一ケ年 五弗五拾仙　一割増
但し一切前金に限る
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

パウエル街三一八
三隅商店

大陸評論

在留同胞の將來

——第二代のサイツシか——

人間の生活は刻々に進化する。進化すると云ふ言葉に異論があるなら、轉化すると云つてもよい。少くとも人間の生活は同一點に留まらない。之れだけは如何に保守的な懐疑論者と云へども否み難い事實である。此所に或一人の卓拔な俊才が出て、當時の一般生活のレツヱルを破る、其の當初にあつては、其の人の實行は一般人にとつては如何にも異様な感じを與へる。或場合には夫れは甚だしい恐怖と威嚇とをさへ與へる。併し夫れも軈て消ゆる。一般人が何時とはなしに其の俊才の力に引寄せられ、在來の生活標準を脱して一層高き、若しくは別の標準に邁進した時が夫れである。斯うした事は不斷に行はれてゐる。夫れを指して吾等が進化と呼ぶのに何んの差支もない。

一人の又は或數の俊才によつて作られた新たな生活のレツヱルと、一般人の夫れとの距離が餘りに大きくて、一般人の頭腦を以てしては、容易に追隨し得ざる時、即ち其所に現はれた距離を埋めることの出來ない時、世界は恐るべき不安と動搖との中に投ぜられる。進まうとする力と留まらうとする力とが暫らくの間爭鬪を續ける。進むべきか、留まるべきかを知らない別の多くの頭腦が、其の間を縫ふて、格鬪の方向に眼を投げる。所謂革命の時代が夫れである。現在吾々は、其の最もよき實例の中に生きてゐる。

留まらうとする力は、因習の力である。進まうとする力は、新たな生活の爲めの建設の力であると同時に、因習に對する破壞の力である。二個の相反する力は、一定の爭鬪を經た後に必ず在來のとは異つた生活のレツヱルを作る。即ち生活は進化する。爭鬪の度が劇ければ劇しいだけ多く進化する。

此所で最も注意すべき事は、此の如くにして行はれつゝある人類生活進化の過程に於て、常に取り殘されて行く者のあると云ふことである。彼等は餘りに強く因習に囚へられた結果として精進の勇氣を缺き、新精神に對する理解を缺いた爲め、自分でも知らぬ間に一般生活の後方に放棄せられて了ふのである。所謂生活の落伍者が夫れだ。一國家としても、一個人としても、或は一社會としても夫れがある。之れは人文史の教へを待つ迄もなく、少しく明かに周圍を眺め得る人ならば、誰れにしろ容易に氣のつく事實である。

如上の見地に立つて在留同胞の社會を眺める。其處には何等危惧すべき事實が認められないであらうか。もつと率直に云へば、在留同胞は此の歎くべき世界的生活進展の時期に際して落伍者となりつゝありはせぬかと云ふのである。最近に於ける最も顯著な實例は、在米日會の寫眞結婚廢止決議に對する在米同胞の攻擊である。勿論結婚樣式は各人の自由でよい。併しながら精神を別にして樣式を考へることの不可能であるかぎりに於て、寫眞結婚其の物も或種の結婚觀乃至人間觀を反映するものと見るのが至當である。而して夫れは又事實である。從つて其の精神即ち結婚觀乃至人間觀が進歩せる現代の夫れから見て批難さるべきものである時、寫眞結婚が總體として批難されるのは止むを得ない事である許りでなく極めて當然なことである。寫眞結婚は日本在來の結婚と變りはないと云ふものがある。夫れには吾等も又同意する。

併し夫れだから立派な結婚樣式であると云ふ風に論ずるものゝあるのは、滑稽でもあり、惨めでもある。彼等は此の場合其の論據とする日本の結婚觀乃至人間觀が如何に變化したか、又は如何に變化しつゝあるかに就て全然無智であるかに見ゆる。彼等の云ふやうな結婚觀は日本に於ては今日全く容れられる餘地のないものなのである。彼等が二十年前三十年前の因習に拘泥してゐる間に、彼等の故國は用捨もなく彼等を取り殘して進んでゐるのである。

在米日會の決議が英斷なものであつたのなら、夫れを攻擊するのは好い。併し夫れと寫眞結婚の可否とは明白に別個の問題であることを忘れてはならぬ在米日會の決議が何うであらうと寫眞結婚に正しい倫理的根據のないかぎり排斥せらるべきものである事に變りはないのである。夫から日本の徵兵令は在米同胞に寫眞結婚を餘儀なくさせると云ふものがある。之れには一理がある。併しながら、此の事實は寫眞結婚を辯護するものではなくて、反對に徵兵令其の物の不備乃至缺點を暴露せるものに過ぎない。寫眞結婚の可否と徵兵令とは同樣にして明白に別個の問題である。一層よき結婚の爲めに法律が障害を與へるならば、此の如き法律の改正を要求すべきである。要するに寫眞結婚の可否の如きは今日全然問題となるべきものでない。吾等の此處に明かにし度いのは、彼等在米同胞が時代の進歩に對して如何に盲目であるか、其の文化程度が如何に低劣なものであるか、夫れが會々事實に於て明示せられたと云ふ事である。

夫れは在米邦人の事であつて、在加邦人のことではない、と斯う云ふ人があるかも知れない。加奈陀日本人會が在米日會の決議に對し明かに贊意を表してゐる所から見れば、然うとも云はれない事はない。若し然うだとすればそれは皇太子旗を授與せられたことよりも一層喜ぶべき事である。併しながら在加同胞の日常生活には此の豫想を裏切る事實が多い。例へば邦人商家に於ける雇人使用法の如きがそれである彼等と云へども夕方は白人商家同樣に規定の時刻に店を閉めることを忘れない。だがそれは表だけの事であつて裏へ廻ると彼等の店員は依然として勤務に從事してゐる九時十時、何うかすると深夜の十二時にも及ぶ事がある。而して其の爲めに彼等は一文でも多くの手當を與へられるのではない。商業の見習ひと稱して店主若しくは支配人は之れを當り前のことにしてゐる。之れなどは日本古來の因習であつて、日本に於ては片ッ端から改良せられつゝある所のものであり、白人の商家に於ては見ることの出來ない惡習である。寫眞結婚の惡習と文化の程度に於ては何んの異る所もないものである。

斯くして在加同胞の文化程度が在米同胞の夫れと別段徑庭のないものであるとすれば、夫れは何を語るか。吾々は在米同胞と同樣に日本の文化に對して落伍者であると云ふ事である。次ぎには在米同胞が米國に居住しながら米國の文化に取り殘されてゐるやうに在加同胞は加奈陀の文化に取り殘されてゐると云ふ事である。加奈陀をも知らない、日本をも知らない、知つてゐるのは日本の古い習俗だけであるとしたら、現在何れだけ物質的に利得があるにしても在留同胞の將來は實に悲觀すべきものではないか。幸にして多少新陳代謝が行はれるから好いやうなものゝ、假りに今日のまゝで行くとしたら、在米同胞が第二代の亞米利加縣人となり、在加同胞が第二代のサイツシとなるの日が來ないと何うして云ひ得られるか。

正義と自由と財產

中澤臨川

（十二）

社會の諸組織のうち最も重要なるものは政治及び經濟のそれである。一國の政治組織は萬般の組織を統轄するものであつて、そのうちでも財政經濟と軍事外交と司法と教育とが大きな項目である。司法は統制の方面からなくてはならないものであり、教育は獎勵の方面からなくてはならないものである。軍事と外交とは今後の國際關係が次第に平和的になり、侵略的野心がだんだん不可能となるにつれて、了ひには無用のものと化してよいのである。そこで私どもにとつて最も必要なものは經濟の組織と之れを擧る政治上の制度である。

一國の經濟組織は私どもの生命を繼ないで行く必需品の生產を行ふ機關であるから、それが人類にとつて何よりも根本のものであることは疑ふ餘地のないところである。然るに

經濟組織は　それ以外に

も重要な使命を有してゐる。人類の大多數が毎日の時間の過半又は殆んど全部をそのために費やし、且つその勞務の代償として生活の糧をゑてゐる事業が人間の性格の上に及ぼす影響の少からう筈はない。即ち私どもの經濟組織は生產的意義を有すると共に倫理的意義をも有してゐるのである。マルクス及びエンゲルスが次ぎの如き命題を彼等の經濟史觀の中心としたのは無理からぬことである。曰く、「一の時代に行はれる經濟的生產及交換の方法と、それから必然に來る社會組織とはその時代の據つて立つ所の基礎を作る而してたゞこれ等の事實からのみ、その時代の政治的及び精神的出來事を說明することが出來る」と。

マルクス及びエンゲルスがこの命題を極端に解釋し過ぎたことについてはいろ／＼の非難はあるが、一時代の經濟組織がその下に住む民衆の性格を鑄冶する上に與つて力あることは疑ひのない事實である。

私は先に社會の二大組織として政治及經濟のそれを舉げたが、之によつて見ると經濟組織が本で、政治組織は寧ろ從である。一時代の政治組織は、無意識的にもせよ、

その時代の　經濟組織を

維持するといふことを主眼として組立てられてゐるのである。殊にこの事は現代において顯著である。今の制度法律がどれだけ資本家の利益を保護するやうに造られてゐるかを看るがよい。金利には有名無實の制度があつても、地代及事業の利潤には制限がない。年に十割からの暴利を得る會社があつても法律は之を保護する。況やその利潤は買占め賣惜みや生產制限によつて得たものであらうと差し支ない。つい兩三年前に工場法のできるまでは仕事の上の已むを得ない過失によつて死亡又は負傷した勞働者に一文の手當を仕拂はずとも、資本主を責める法規がなかつた。或場合はどれだけ苛酷な徹夜業が強られやうと、或場合は工場主の都合によつて突然の解雇を受けやうと、勞働者は之に一言の抗議を入れる餘地さへなかつた。國民は資本的侵略主義の犠牲となつて、その多數が無辜の生命を捨てねばならなんだ例さへ、最近歐洲にあつたではないか。

資本主義の經濟組織と之を保護するために造られた政治組織とのもとに立つ現代において、一の組織の改造は當然他の組織の改造をも含まねばならない。經濟組織の改造を思ひ立つものは之に伴つた政治組織の改造をも案出せねばならぬ。

わたくしの先きに述べたところにより、次ぎのことが明かになつた。一の時代の經濟組織と政治組織とは姉妹の關係であるから、經濟組織の改造は政治組織の改造をも伴はないかぎり、その改造はびつこであり不完全であつてさほどの効果が現はれない。

それから經濟の本義は生產及分配であるが、その組織は人間の性格を鑄冶する大きな力をもつてゐるものであるから、經濟組織の善惡は倫理的にも考察されなければならない。即ち一の經濟組織は、

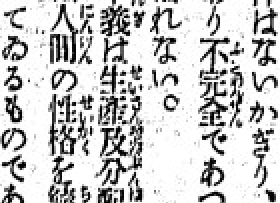
（一）なるべく多くの生產品を造りだすこと
（二）なるべく公平の分配をなす事
（三）人間の性格の上によき影響を及ぼすこと
（四）勞働をなるべく愉快なものになすこと

の四ケ條を考へに入れたものでなければならない。勿論これ等の項目は互に矛盾する點を見出すであらうがその調節は人文の進步に應じて適度になされねばならぬ。要は自由を目標として按配すべきである。

加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
加奈太サン生命保險
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く猶ほ十六ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市パウエル街三九六 ルーム一〇六 （日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
地方代理人
ステブストン（小田茂三郎 小林貞二）
ミルクリーキ（赤江繁太郎 古川繁雄）
ピーバーコーブ 堀源太郎
ポートアリス 磯島義忠

育英 生命保險
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三 電話シー一九二九四
阿部事務所
自宅キーファー街九八七 電話ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブロカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船舶の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候 貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co. Inc
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911



▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器、子供椅子
▲和洋樂器、其他各種修繕
▲針、油、
▲目錄御一報次第進呈
ケーエム商會
晩市メエン街三三三
電話シー三六九六 ハイ三三八三アール
村木靜夫

晩香坡市ゴーア街三三九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc.
339 Gore Ave. Vancouver, B. C.

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一八七
落合商店
電話シーモア三四二三

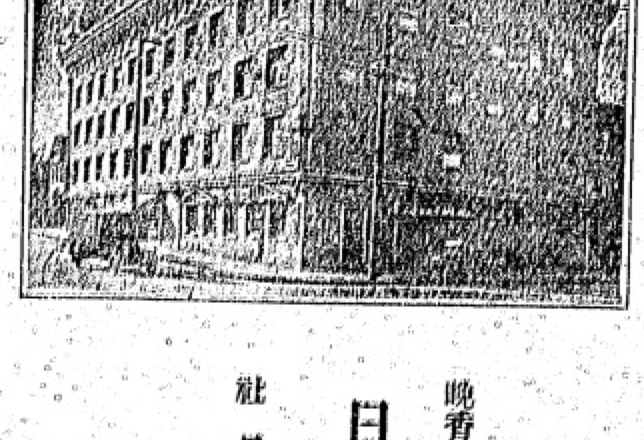
和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

各種靴類取揃
特別大勉強
を以て御用命に應じ候靴の修繕は多年の經驗と最新の機械を以て最も迅速に仕上候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ一一六

高島易斷
心に迷わる人は速に來れ
自午前十時至十二時
午後九時至十一時
晩市東カドバ街三七八岩田方
酒井呑象

ギヤスリン
自動車用 ギヤスリン 船用 商店用
各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室並に産室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四
電話ハイランド一五三
日本病院



日加貯蓄
◎送金爲替手形
御歸國なされる御方の御便利を計り金額の多少に拘らず神戸又は東京で直に現金に引換へられる爲替手形を發行致し候
◎日本送金締切日
しかご丸便十一月十五日
ロシア號便十一月廿六日
◎公債賣買周旋
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一二三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

お正月用御祝儀餅に付
お正月の用意も迫つて來りました所かねて御心配を煩して居りました糯米本年今回正月用に限り輸入致し得る事になりましたつきましては弊店にては早速手當て致しまして例年の通り本場物の良品を早便に取寄せまする事になりましたが充分に一般に御願致し得る事に如何かと存ぜられまする故此際御手廻しよく御早々御注文を御付下され度御注文拜受順に着荷を御送達致しますれば何卒御早々と御用意の程希上ます
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三－二九三四

▲日本特信▼

◎卅六の市場を卅日間に急造

東京府で設くる市場設置場所全部決定す

東京府では内務省援助のもとに公設市場卅六ヶ所を増設する計畫であるが十月十四日午後六時から永田町首相◇官邸に　開かれた物價調節に關する各次官會議の結果豫定計畫を全部變更し三十六ヶ所を向ふ三十日間に急造することに決したので府では早速工事に着手することになつたその設置の◇場所は　左の通りである

（市部）▽神田區▲鍛冶町驛下▲秀英舍▽日本橋區▲新大橋際京橋區▲東豐王河原▲八丁堀地藏橋際▽本郷區▲駒込坂下町▲根津權現境内▽小石川區▲光鬼町病院内▲竹下町女子師範内▽本所區▽第三中學橋内▲向島枕橋▲太平町法恩寺境内△下谷區淺草區▲龍泉寺境内▽深川區▲靈岸寺境内▲洲崎大門際▲富岡町前▲深川座前▽牛込區▲牛込見附際▽赤坂區▲赤坂見附際▲溜橋際▲青山師範構内▽麴町區▲市ヶ谷見附▽芝區▼汐留町鐵道院官舍近▲赤羽橋濟生會構内▽麻布▲第三高女構内▲仙臺坂下▲赤十字病院下

（郡部）▽北豐島郡▲大塚終點橋前▽荏原郡▲五反田驛前▲大森町八幡神社境内▲南品川ゼームス坂下▲大井町▽南足立郡▲北千住警察署裏▽南葛飾郡▲大島町▽豐多摩郡▲淀橋▲戸塚▼千駄ヶ谷

市でも各區に二ヶ所の市場

と別に十五の食堂を建てることに十五日決まる

東京市では百四十萬圓の寄附金をもちながら僅に五ヶ所の公設市場を開設したのみで他には一向社會的救濟施設を行ふ◇模樣が　見えぬので大分非難の聲があつた折柄内務當局からの勸告や東京府の活動ぶりに刺戟された結果十五日午前十時助役會を開き遂に一區二ヶ所づゝの公設市場を開設することに話が纏まつたそして右經費は無論百四十萬圓の◇寄附金　をこれに當るのであるが一ヶ所の開設費を一萬五千圓とみて更に一ヶ所三萬圓の豫算で十五ヶ所の簡易食堂をも開設し別に二十五萬圓の基金で中央市場をも開設することに決した敷地は未だ決定しないが九段下と小石川の市場は◇賣れ行　きが悪いので今川小路と神樂坂附近へ移轉することになり目下市中の澁谷宮村町と設計中の青山練兵場本郷根津權現内深川富川町の市場は工事を急いで開設することに決した

◎期米市場の立會休止

總解合は見込立たず

八十八圓の増證據金

定期米相場の大激騰を見越して臨時増證據金を納入せしむべく十五日午前十一時まで立會を休止した東京米穀取引所は思ふ通りに増◇證據金　が納まらぬので當日の後場の立會も休止の已むなきに至つた右につき取引所側の意見を聞くと「仲買人及び取引關係者等は本問題の解決は總解合の外に方法はないと一致し十四日夜來頻りに奔走もし◇協議も　してみたが之れは到底見込がないので已むなく部分解合をやることになつて十五日

十一時迄に約十五萬石解合の申込が

あつた併し本日中に十五萬石位は相殺が纏まりさうだがこれが爲めに帳簿◇整理の　必要から十五日後場の立會は休止した譯である一方増證據金も相應に納入されつゝあるが若しも不納者があつた場合には定款によつて違反處分をしなければならぬからこの處置が終るまでは立會休止の外はない」次で◇仲買側　は曰く「立會休止前の取引高は八十八萬三千石餘で之れに要する増證據金は八十八萬餘圓であるからこれが納收は至難であるよつて總解合と來たのだが夫れも捗々しく運ばないので抜け解合となつたが之れが委員に選ばれた買方◇旗頭某　が十四日夜突如姿を晦ましたことがあつてこれも思ふやうに運ばないこんな始末で先づ茲兩三日中には立會開始は見込がない」

外米代用建撤廢運動起る

取引所理事當局に陳情　或は近く撤廢實現か

政府が豫想外に外米賣出し價格を發表したため東京期米市場では十四日から立會を休止してゐるが之は外米代用建を行つたからで殿地米が◇市場で　下落の兆を見せてきた今日政府の賣りだす外米があまりに高いためドン／＼と賣りつゝあつた賣方は「我が豫想外れり」とばかり買ひ戻つたゝめ内地米の定期相場は暴騰に暴騰を來したのである正米當業者連はこの際政府のやつた外米◇代用建　を市場から撤廢して貰ひたいと昨日午後から農商務省へ出頭して陳情し今十五日も東京大阪の兩取引所理事や深川廻米問屋市場行事中村喜三郎氏等が發起して外米代用建を撤廢しなければ内地米はます／＼暴騰するばかりであると陳情したこれについて監理局員は「政府の處置の善惡は別として結果がかく市場を攪亂したのは餘りよくない施設であることが分る農商務大臣は延期を唱へてゐたがかくなつてもその主張を維持するかどうか判らぬ」といつてゐた

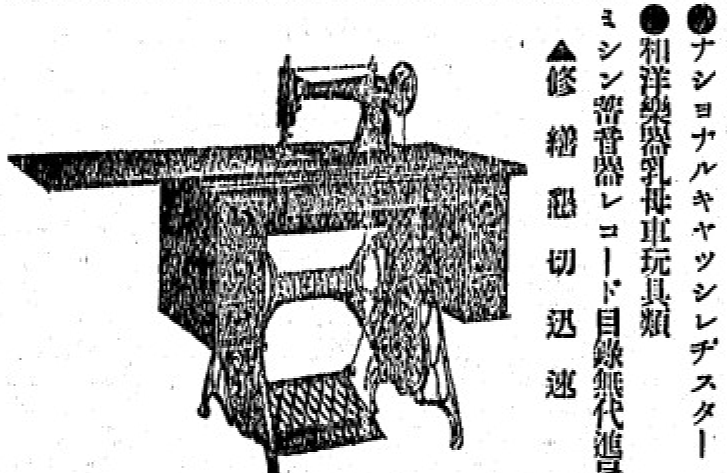
ユリカ・ルームス
室内清潔　最新式設備
殊に御夫婦方に御便利の様完備した室が澤山あります
プリンセス街二三五
河崎武三郎
電話ハイ一七六三オー

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二三

和洋雜貨食料品
パウエル街五二三
西村商店
西村重太郎
電話ハイランド一三七五

自動車運送
西村三次郎
電話シーモア二〇二八　三九八二
自宅ベビユー二七七三アール

●最新式シンガーミシン
●蓄音器各種レコード
●ナショナルキャッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕懇切迅速



晩市パウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁
堀内貞藏
電話シーモア二四六〇

各種請負
內外石材販賣
建築並に修繕
石碑の調製
從前より一層擴張し新式機械据付け迅速と廉價を旨とし御注文に應ず

◎ヒートレルームス
御夫婦方の御住ひに最も宜敷く出來て居ります室を安く貸します
パウエル街七五三
電話ハイ五八七
事務員　高橋旅吉　淺野五明
▲工場　パウエル街五四三

冬向

御用品は是非サン商會に用命を願ひます
■シャーツ■帽子
■スウエーター■靴下
■マキノコート■切地
■トロンコ■スーツケース
其他身廻り品一切
△內外賣藥△化粧品
△滋養葡萄酒
晩香坡市パウエル街二四三
サン商會
電話シーモア七九七一
內外食料品も取揃へて居ます

獨特の味

□ベレー商會のビーア
▲當商會獨特の
上等ビーアを
必ず御試し下さい
晩香坡市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四　三九四
田邊團藏

煙草、果物
晩市ゴーア街二二八
近村煙草店

◎日本行、各種汽船切符取次
◎請負業各方面周旋、代理事務
主任　濱口武夫
パウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

寄宿なさりませ
眺望と位置のよろしき
ユニサンアパートメント
ユニオン街とダンレビー街角
電話ハイランド五五九

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シーモア七九五八
菊地屋
米田由松

工場　アレキサンダー街六六二
事務所　パウエル街一六〇七
富士洗濯所
工場電話ハイランド九九
事務所電話シーモア九五九

△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
△汽船切符取扱
△代理業
△請負業
△事業投資
晩市パウエル街三三六
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

晝夜撮影
コロムビア寫眞館
メーン街三三〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

和洋雜食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七三三

●果物タバコ
ソフトドリンク
パウエル街五八
上野商店
電話ハイ一七三三オー

晩市メーン街三三八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市
同支店

いなりずし其他色々
天どん、しるこ、ぞうに
パウエル街四三二
喜らく
電話ハイ一〇一八

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三三九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

雜貨食料品
パウエル街六〇六
㋳梶木彌太郎商店
電話ハイ一三五二

和洋雜貨食料品
晩市西カドバ街二六五八番地
電話シーモア三〇一一
西村初商店
イーバン・ハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

日本メソヂスト敎會
英語夜學校
學科、讀本科、商業學校準備科
自敎名の敎師にて懇切に敎授す
校長　清水小三郎

御菓子
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街二四九
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

果物煙草
キャンデー
貸ルーム
◀室內清潔▶
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
〔御注文は御便利にて願ます〕
內田支店
パウエル書店
晩市パウエル街三〇一

營業項目
○東郷ルーム　パウエル街二五二
○新古雜貨並に洋服洗濯　同　一五七
○射的場珈琲果物類一式　同　一七〇
○球場、飲料水理髮、煙草　同　一六八
電話シーモア一五〇二　三六八二
鎌田商會

讓受廣告
私共今回大黒旅館を讓受け九州屋と改稱の上一層の勉強を以て清潔と親切を旨として經營仕り候に付何卒御引立に與かり度御願申上候
八月十三日
パウエル街四三九
九州屋旅館
同　戸田耕作　岡部勝彌
電話ハイランド一七八二

晩香坡市ジョージャ街三三四
「キングジョーヂ」
ブローカー
飯山事務所
電話シーモア五三八七エル

セキスピーア旅館

倉庫業　金融保險
有價證券賣買
晩香坡市パウエル街七八六
有限責任　太平洋倉庫株式會社
主任　村上甚太郎
電話ハイランド一四九

銀行事務　當座預金　貸附　手形割引　送金　利子附定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
〔貯金箱無料で御貸し致します〕
Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell St.,
Vancouver, B. C.
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、プイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大鍋政次
營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜日午前九時より十二時迄　夜七時より九時迄
九月より翌年三月迄土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

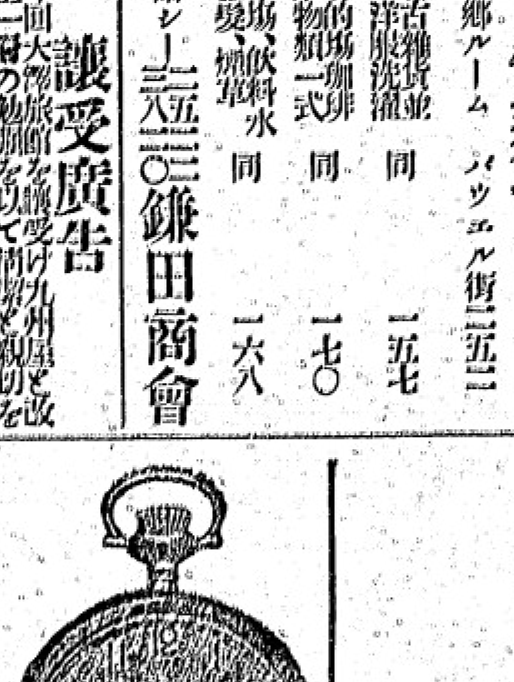
Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, BC

KIKUSUI BRAND
NIPPON RICE
CHOICE
No 1
KOBEYA & CO.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢食膳の方等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方様とは一度御試めし下御求めの程願上候
晩香坡市パウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

●和洋雜貨食料品一切
故國より船便毎に種々新荷到着仕り候に付多少に拘らず御用命願上度尚地方より御注文に對しては特別の御便宜と迅速を以て御需めに應じ可申候條何卒御引立之程奉願上候
晩市パウエル街二一三〇二二九
松宮商店
電話シーモア三五九七

金銀時計、附屬品、
貴金屬、寶石類
其の外男女子供用
裝飾品新荷着



晩香坡市メーン街二二〇
米滿時計店
電話シーモア四八八九
自宅ハイランド三三四二アール

迅速、丁寧、廉價を以て修繕可仕候
日本バルカナイジング
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

小生今般ホテル・ウォルドを經營致候付ては諸事改良を加へ清潔を旨とし精々御客様方の御便利を圖り可申候間御投宿御願上候
宿料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極　貳弗以上
月極　六弗以上
晩香坡市パウエル街三九六　電話シーモア三七八八
ホテル・ウォルド
館主　高橋菊助

將軍様

伊勢の國の山田在に宮川といふ川があります、岸の柳の下で、一人の小供を連れた小さな殿さまが一生懸命に釣をしてゐました。

家來「あゝ若様魚がつきましたよ」

若様「レッ」

家來「引いた〳〵。若様は、はやくお上なさいませ」

小さな殿様が釣竿をあげますと、可成に大きな鮒がピク〳〵と飛びあがつて來ました。

若様「おゝ鮒だ鮒だ。嬉しいな〳〵どうだうまいだらう」

家來「本當に立派なお腕前でございます。恐れながら御名人でゐらせられます」

若様「あはゝゝ。面白いなア。餌をつけろ」

家來「はい。あのウ……若様。まことに何でございますが……」

若様「なんだ。なぜ餌をつけない」

家來「お釣はこれでおやめになつたらどうかと存じまして」

若様「なに、やめろと……」

家來「はい、先ほども申しあげました通り、こゝは殺生禁斷の場所と申しまして、こゝで釣をしてはならないことになつて居りますから」

若様「いやだ〳〵。こんなに釣れるもの、やめられるものか」

家來「でも、掟を破ることになりますから」

若様「なに、掟だと、徳川徳太郎が釣をするんだ、誰でもとめて見るが宜い」

家來「そんなことを仰しやらないで人に見とがめられない内に引きあげると致しませう」

小さな殿様は、頭を横に振つて、家來が何んといつても云ふことを聽きませんでした。すると見廻りの役人がやつて來ました。見ると、どんな大人でも魚をとることの出來ない殺生禁斷の場所で釣をしてゐるものがあるので、役人は早速小さな殿様とその家來を引たて行きました。

小さな殿様は地團太を踏んで、暴れて見ましたが、力の逞しい下役でも、大勢かゝつて、どう〳〵留置場へ入れてピンと錠をおろして了ひました。

小さな殿様は大變に怒つて、どん〳〵扉を叩いたり、家來を呼んだり役人を罵つたりしましたが、誰一人戸を開けて呉れるものとてはありませんでした。平常は立派なお部屋で綺麗な褥の上に座つて大勢の家來や腰元たちにちやほや持てはやされて居たのですが、今日はもう全く見たこともないガランとした汚い部屋に入れられて、慰めてくれるものもありません。

小さな殿様も初めの中こそ大威張で力んでゐましたが、しまひには心細くなつてシク〳〵泣きだしました、泣いても〳〵誰一人助けに來るものはありませんでした。どう〳〵泣き疲入りに寢てしまひました。

「オイ〳〵、起きないか、〳〵」と呼ぶ聲がしますので目を覺ましますと其處には先きの役人が立つてゐました。

役人「コラ、亂暴者。御奉行様のお調べがあるから、白洲まで出ろ」

小殿様「なんだい亂暴者といふのは手前の事だい。そこ放せ、放せと云へば、お家へ歸るんだい」

役人「そんなことを云つても歸すことはならぬ兎も角白洲へお出でなさい」

小殿様「いやだい〳〵」

小さな殿様は駄々をこねて頑張りましたが、どう〳〵役人の爲に白洲へ連れて行かれました。一段高い處には奉行大岡忠右衛門が嚴しい樣子で控へて居ります。

大岡「コラ、亂暴者」

小殿様「なんだ、亂暴者なんて、亂暴者といふのは、手前達のこつたい」

大岡「お前は殺生禁斷の場所で釣をしたな不屆きな奴だ」

小殿様「殺生禁斷が何だい。苟も徳川徳太郎が釣りをするのに誰に遠慮が要るものか」

奉行はわざと知らぬ顔をして、さあらぬ體で。

大岡「なに、徳川徳太郎様！はゝア、お前は狂人だな、お前は知るまいが徳太郎様と仰しやるのはな、紀伊大納言様のお世嗣だ、滅多なことを云ふと首が飛ぶぞ」

小殿様「うん、俺がそのお世嗣だぞ」

大岡「あはゝゝ。これは愈以て本物のキ印ぢやわい。コジ者ども、この狂人はもう調るに及ばんから、外へ出して了へ。家來もつけてやれよ」

小殿様「なんだ、氣違ひだと、俺は氣なんぞ狂つてゐるものか」

大岡「あゝ氣違ひだ〳〵」

奉行は云ひながら奥へ入つて了ひました。お蔭で小さな殿さまは罪を免れることが出來ました。

（終り）

◻費用に伴つて時間も考へるが能い

三輪田元道氏談

食料問題に就いて最う少し申しあげますと、從來は金銭は問題だが時間は別に問題でないといふやうな嗜好慣習があつて、料理をするのにも非常な時間をかけてその上不經濟な廢物を多く出すのを平氣でして居りました。近い例を擧げますと御飯の代りに近頃ポテートを米といふのを大部獎勵してゐるやうですが私は別に不賛成を唱へるものではありませんが、現代のやうに斯く

◈生活難が騷がしくなつた上は勞働の點から考へて見て餘程考へものではありますまいか、芋を賽の目に切るのでも決して樂なことではありません而もそれを何ん時間も水に浸したり掬ひあげたりして貴重な時間をかけて御飯にします、これが果して經濟になるでせうか。なるほど時間を省いて

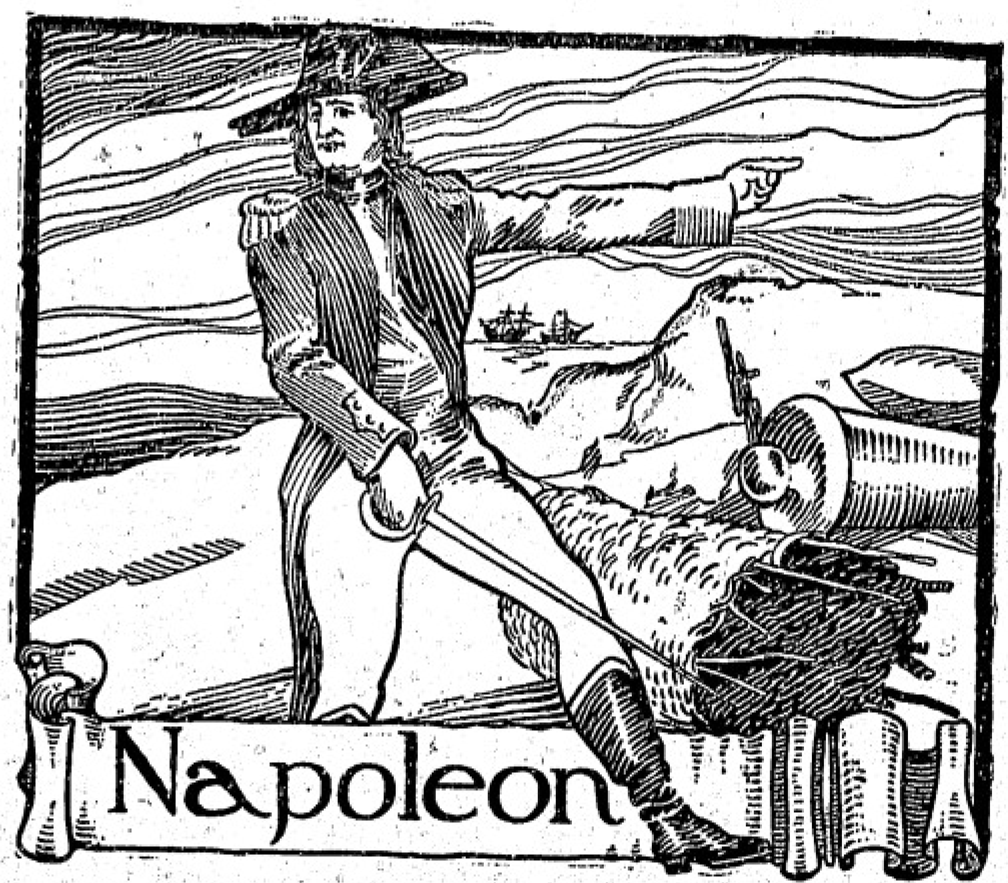
◈計算して見たなら多少の利はありませうが、利は最う少し考へて芋は芋で一寸した時間を要しても食べれるといふ風にする方が現時の取るべき道ではなからうかと思ひます美的も或場合には必要でせうが美的よりも其質を吟味して目で見るよりも質を食べるやうにしたいと存じます。殊に改良して欲しいのは日本人の初物食といふことでこれは一日も早く止めなければなりません、今十日も經てば

◈胡瓜が大きくなつて味もよくなると云ふ場合に勿體ないことに季節よりも先立つて膳の上に据ゑるなどは大變な間違ひです昔支那の孔子は『時なる哉、時なる哉』と云はれたことを覺えて居ります、全く時の來るのを待てば充分な事も出來ませうし、又味も出て旨くなります凡てこんな譯で珍らしいからといつて大切な時期に取り去つたならば、延いては

◈産業上にも非常に損になる譯です、同じ分量のものを季節の來るのを待てば二倍にもなり品物によつては三倍にもなります、斯やうな次第で食料といふことに國民全體が心を用ひましたならば何れだけの利益が其處に生ずるか知れません。次に之からは食物を生産的に遣ることも大變必要です私はよく田舎の學校で見る事ですが廣い

◈校庭の空地に草を茂らしてそのまゝに耕して、そこに芋を植るもよからうし豆を植るもよいでせう、或は又大きな果實の樹を植て實用に供したならば其利益中々捨て難いものでせう學校の標本でも南洋のペンギン鳥のみでは何の役にも立たない、これからは少くとも我々の智識は人生を背景にして生活するやうにしなければなりません丁度今その時期が來たので今日より自覺して人間の生活をなほざりに考へてはならないと思ひます」云々

今日の歴史



百二十六年前の本日即ち千七百九十三年の十一月十五日はナポレオンがツーロンに於て初めて世の注意を惹いた日であります（一英國人をおさがしなさい）

■婦人に不利な法律を改める

◇女學校同窓聯合會より法典編纂會に建議

女學校同窓聯合會は帝大法科に新設された法典編纂會に婦人に不利な法律をこの際時勢の變化と共に改むべきものは深く研究して改め今日まで婦人が法律的に屈辱を受けたる狀態より救はんため今回同會調査部東京淀橋角筈九三福島貞子女史が主となりて建議案を呈出することゝなりました、その中重なることは

一、婚姻の効力を屈從主義よりも儀式主義に

二、私生兒も同等教育上の權利を受くること（文部省の檢定試驗の場合私生兒を許さぬにつき）

三、夫婦平等にして妻の姦淫罪と等しく夫の姦淫罪を認む

四、丁年以上の男女（現在男三十歳女二十五歳）に自由結婚を許すこと

五、女子教育をより高等にすること

六、家庭は從來の家長制度より個人制度にすること

●冬物賣出し
メーンとカドバ街角
ふたば

謹告
加奈陀サン生命保險の被保險者にて住所を變更せられし時は必ず其都度現住所を御通知下さいませ、現住所不明の爲め催促狀を出せない事が度々あつて既に掛金の仕拂期限を過ぎたる分があります、之れ等のものは時日を省く都合上同會社の晩香坡支社に直接御送金下されても宜しいです、掛金の後れしものを手續せずに置いて萬一の事が出來した場合に保險金が取れないと大變な不都合ですから念の爲め紙上に於て御注意申上ます
大正八年八月廿三日
加奈陀サン生命保險會社
本部代理 中野事務所
晩市パウエル街三九六ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
Room 106 396 Powell St.
Vancouver, B. C.
◀支社のアドレス▶
San Life Assurance Co
Of Canada
Vancouver, B. C.

▲ギヤスリン
自動車用各種
油並に附屬品
タイヤ修繕
ゴーア街二三一
B.C ヲート
電話シー二〇二八

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

●●●西洋風呂
散髪
西洋洗濯
カドバ街六三ウエスト
北川床
電話シーモア四六六五

メープルルームス
室内清潔、最新式
晩市パウエル街三九一
平井榮藏
電話シー三六七八エル

▲和洋雜貨並に食料品
○廉價にして品質選良配達迅速は當店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命仰せ附被下度候
西第二街一六一八
森田商店
森田源三郎
電話ベビュー三六七五

追々寒くなつて、雨や雪に閉され、外へも出られません。
歌人は居ながら名勝を知ると言ひます。
蓄音器が一つあれば、色々の面白い歌や音樂が、座つて居て聞かれます。

コロンビヤ蓄音器は体裁優美、音量至大、ろして明瞭です

晩香坡市メイン街二二三
ケーエム商會
村木靜夫
電話シーモア三六九六

富士山印レコード
鷲印レコード
飛行機印レコード
コロンビヤレコード

□英國皇儲殿下　殿下は昨日を以て華府訪問のプログラムを終了せられたり近く紐育より歸英の途に上らるべし

COPYRIGHT PRESS ILLUSTRATING SERVICE, N. Y.

重要電報

▲鐵道經營の社會化を提言

◇英國首相の新方針聲明

（倫敦）ロイド・ヂョーヂ氏は鐵道從業者をして委員會に代表を列せしめ鐵道役員及び政府當局と共に鐵道經營に當らしむ可きことを提言せりとナショナル鐵道從業組合書記ヂェー・エチ・トーマス氏は聲明せり（十五日）

▲パラゲイも國際聯盟に參加

（アスンシヲン）パラグイ上院はパラグイが國際聯盟に參加し國際勞働團體にも加盟することを承認せり（十五日）

▲農業會議領政界活動を期す

（ウイニペッグ）六日當市に開催の加奈陀農業會議は昨夜閉會となれるが之に先だち會議は政治に活動する旨を公表し追つて平原三州及びオンタリオ州の農業團代表の大會を開き總選擧に際する方針等を協議考案すべきことを聲明せり（十四日）

▲墨西哥の戰備着々進捗す

（華府）米國の干渉の場合を豫期して墨西哥は白耳義及西班牙に對し武器彈藥の大注文を發せりとの旨本日公知されたり國務省は之等の積送を防止すべく方途を講じつゝありと云ふ白耳義に於ける合衆國公使代理は訓令を受け之等武器輸送が萬國協定の違反たるを指摘して抗議する所あり西班牙は該協定に加盟し居らざるが爲にマドリッドに於ては前者の如き方途は採られず白耳義への注文は多分墨西哥外相カンヂド・アギラー氏に依りてリエヂに於けるアブリク・ナシヨナール・ダルムに寄せられしものらしく氏は墨國大統領カランサ氏の義子にして最近當市に來りマウント・ヴアーノンに於けるヂョーヂ・ワシントンの墓地に詣り次で歐洲に渡りし人にして西班牙に於ける注文は小銃、彈藥、機關銃多數を含みカランサ大統領の甥なる前駐米公使エルシロ・アレドンド氏の發したるものなるが如し西班牙の兵器は一年餘以前より墨國に輸送されしなりと云ふ（十五日）

▲波得具羅士冬季戰準備進行

（華府）西部露西亞は嚴冬至ること速かなるも兵力を集中してペトログラード攻擊の準備及過激派軍のユーデニッチ將軍に依つて進められつゝありと瑞典よりの來報本日到達せり（十四日）

▲芬蘭ユ將軍の援助に決定す

（ヘルシングフォース）フインランドは來る可き數週中にペトログラードを陷落せんとする新計畫に三千の兵を出してユーデニッチ將軍を援助するに決定せりとドルパットに於ける巴爾的諸國會議に入報ありたり此時局はバルチック諸國が露國の過激派と協定せんとする方途に大打擊を加ふるに至るべしと觀測せらる（十四日）

▲米國全權列强の代表を非難

（華府）米國全權ポーク氏は平和會議各國全權の態度の甚だ誠實ならざるを不快に感じ最高會議に於て若し列國全權が誠實を缺かば歐洲政治財政に米國の援助は不可能ならんと聲明せりと（十四日）

▲白耳義は英佛米と同盟希望

（巴里）白耳義は國防の必要上將來英佛米三國と同盟して對獨政策を確立せんとし巡師の撤廢を希ひ白國王米國訪問中大統領の口約を得んとせしが病氣の爲め不成立となりしも之れを繼續し千八百三十九年白和兩國條約を改訂せんとの要求は最高會議目下審議中（十四日）

▲獨逸革命蜂起の防止策嚴重

（伯林）過激派は獨逸革命一週間記念に當り大革命斷行の陰謀あり當局は活動し武器、小冊子等を沒收し且大統領官邸に鐵條網及び機關銃を備へ付け警戒嚴重の爲めに人心は動搖す（十四日）

▲革命的の罷業佛國を襲はん

（巴里）佛國鐵道勞働者組合は露國ソヴイエー政府樹立要求の爲め九十分間勞働停止を提案せるも形勢は革命的一般罷業勃發の恐れあり市民大恐慌中、されど鐵道組合局は計劃を漏らさず（十四日）

◉新考案の 勞働者雜誌

□勞資疏通の捷徑
□過激思想防止策

米國勞働界の不安が今日の如き狀態になつたのも畢竟彼等の間にボルシエビキやアイ・ダブリユー・ダブリユーの勢力が潛入して無心の彼等を煽動するが爲だとあつて之れに對抗せんが爲めに米國には既に三百七十五種の專門的新聞雜誌が各地大工場の雇主から發行されて居る、右のうち最も古いのは既に八箇年の星霜を經從來既に勞資間の調和を圖る爲めに偉大の效を奏したものも二三種ある相であるが

◈其他　は悉く戰時中に思ひ付かれた假作りの小冊子である、然し是等は何れも其各工場に就働する勞働者間に廣く愛讀されて言はず語らずのうちに非常の好印象を彼等に與へ彼等の邪路に迷ひ入るを防止する點に於て著しく效を奏して居るさうだ例せば紐育ブアックリン市のモースドック及び船舶修繕會社では矢張此目的で自己の雇の職工四千人に讀ませんが爲めに「ゼ・ドライドック・ダイヤル」と云ふ小雜誌を出して居るが之が

◈非常　に職工間に愛讀され其啓發力は終に彼等をして過般の大罷工にも大部分參加せしめなかつた樣な好果を齎してゐる、目下其好例に倣つて合衆國製鋼會社の如き大工場を始め東部諸州の有力な工場は大抵此種の新雜誌を發行して居るが其內容は千差萬別で或雜誌は家庭的に出來、或ものは娛樂的に出來、また或物は音樂野外運動に重きを措き、或ものは面白き小說物語りなどに主力を注いでゐるが大抵

◈其中　に爭ふべからざる反過激思潮を含ませて居る、特に最も巧みに出來てゐるのは表門よりせずして裏門よりすと云ふ主義で表面から堂々と眞面目に彼等勞働者を說服しやうとは試みず彼等の妻女を喜ばすべき家庭的の小話、料理法其他一般のハッスオーキングの方法を巧に書き流して彼等を釣込み而して徐ろにボルシエビキの恐るべき害毒ある事をほのめかして其夫に決して斯の如き思想にカブれてはならぬと云ふことを懇願して居る風のものもある其他

◈戰爭　慘禍の恐ろしき事や之れより生じた露國過激思想の危險なることを切に說いたのもある、又各雜誌共殊に資本家の立場を說明するに全力を注ぎ事業の成功は勞資合致して始めて實現せられ得べき事を力說してゐる此三百七十五種の新聞雜誌が現今の米國產業界の不安惡化を防止する點にどれ丈けの力を致して居るかは一寸具體的に擧げられぬが是等が間接に非常なる力を以て彼等勞働者を啓發して居ることは爭はれぬ事實であると

◉濠洲政戰高潮

濠洲は今や國會改選政戰高潮し勝敗は一に兵員投票の嚮背にありと見られつゝあり歸還兵協會幹部はヒユース氏側なるも會員全部は結束し居らずと

對露新方針を發表し鐵道經營の社會化を提言する等內治外交の總攬に應接多忙を極めつゝある
英國首相の壯年時代

▼大陸片々▲

■米國　上院共和黨に優勢を示して國際聯盟第十條に保留主張の通過を見たるは世界當面の重要事也とすべし

■大統　領の謂へるが如く聯盟の精神を沒却して所謂米國主義に固執するものゝ聯盟の事業は一頓挫を來さんのみ

■英佛　伊日等米上院の嚮背に觀て必ずや自家利益擁護の腐心を傾注せん世界改造提唱の國が破壞に赴くは可憐

■農者　が加奈陀政界に擡頭する最も刮目すべきと共に彼等東部に新に新聞を創始する計劃もあり策謀の整備也

■住宅　問題に蘇格蘭人アイアン・ロバーツソン十億弗を提供せんと發表す然も巨費の出所に關しては聲明せず

■這個　巨額の提供は彼が從來數回申出でし所にして然も首相等受諾の報は未だ來らず英國現時の珍現象の一つ

不動產抵當低利貸金
有價證券買賣
海上保險ユニオンマリン代理
火災保險センチユリーフアイヤ代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
有限ロバートグリトリー會社
晚市グランビル街三三四
電話シーモア二三五三
Robert Gelletly & Co Ltd.
334 Granville St
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員　上中惣一
自宅東ペンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合惡しき場合はご相談下され度候

◉銃獵期
雉子　十一月十六日まで
シギ　十月十八日より翌年一月末迄
ギース　十一月十五日より翌年二月末迄
鹿　一年生以上九月十三日より十二月十五日まで
晚香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街カド
電シモア四一三九エル

政宗會
常務幹事　三宮幸一郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八〇
郵函一三五六

和洋雜貨
食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電話一一六一
自宅一一四五アール

東洋貿易會社
カドバ街一五七ウエスト
支部主任　柏政吉
電話シー二六八八
申込所　濱垣事務所

不動產賣買
加奈陀サン生命保險會社代理
晚市ヘスチングス街メイン街カド
ローヤル銀行二階ルーム十二號
電話　事務用シー三四四七
自宅ハイ一三一八エル
水原事務所

バーバ製
七寸目
澤山着荷仕り候間賣切れぬ內に早く御買求め被下候
晚香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

新荷着
味の素徳用罐入、鯨尾羽毛、上等胡麻油
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

ヲートメセンジヤ
▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る
▲各種ビーア卸し賣
晚市パウエル街參壹壹。電話シー四二一九自宅ハイ六三五ル
天野運送舍

◉內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品　煙草
晚市パウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委託人
晚香坡市メイン街一八五（大田商會內）
電話シーモア三五九五
自宅ハイ三三〇七アール
中山義一事務所

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晚市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

按摩按腹マッサージ
東西醫科卒業
パウエル街（日加銀行二階一〇八）
松居雅次郎
電話シーモア二一四三エル

鑛山働き募集
日給三弗七十五仙以上四弗まで
場所は晚市より約百四十哩田舍お望みの方は左所に御照會
パウエル街三六六
谷口熊太郎

和洋雜貨食料品
晚市ニ第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモンド五二

男女洋服仕立並にプレス
各種レンコート販賣
晚市メーン街三二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまで品柄上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も選び値も選び非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます弊店の品物は決して色が抜けたりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晚市メイン街三三五　電話シーモア一三六四
田鍋洋服店

◉大勉強◉
●鶴龜印白味噌飛切特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス
●蒲團わた、仲入わた
●男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等粹な柄澤山あります
●日本米も御得意樣の御用命を御願ひ致します
晚香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
（電話シーモア二四一三）

五分と待せぬ運搬屋
開業以來各位の御同情を博し候處今回事務擴張の爲め更に大形運搬自動車を購入し愈々大勉強にて各位の御用命に應じ可申候間未だ御馴染のなき方は兎に角一度御試命の程願上候
電話シーモア參四貳參
落合商店內
通運社
主任　奥澤滋次郎
社員一同
晚香坡市メイン街一八七
自宅電話シー二四七七
ハイ三五五アール

○冬向きの
◎御婦人用コート、ハット
◎毛糸並に絹スエター及ウエスト
夫れ〳〵流行のスタイルでそして弊店が特に注意をして仕入れました日本人向きの形や柄や格好は必度皆樣のお氣に召すことゝ信じます
絹地及木綿地なども粹な縞柄も澤山ありましたから是非ひいきを願ひます
パウエル街三八三
澁谷商店
電話シーモア六三六二

●ビーア
○ワイン卸賣
晚市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三三八四
田邊自宅一五六三アール

●代書業
□代書　通辯　交渉事件　日本行切符取次販賣　勞働口周旋　土地家屋賣買
□マニユフアクチユアース生命保險代理所
晚香坡市パウエル街二〇三
電話シーモア九二九四
主任　佐々木周一
佐々木用達社

本社東京特電

▲憲政會現内閣の更迭を主張

憲政會は十二日に大會を開き原内閣の施政を攻撃して其更迭を主張するの決議を通過せり

▲三銀行資本合同愈々成立す

第十五銀行、浪速銀行、川崎銀行は資本の合同愈成立せり資金一億圓となれり

▲西北利亞出征軍聯絡絶たる

西北利亞出征軍の第十四師團と第十五師團とは聯絡を絶たるゝに至れり

▲米作成績豫想ほどに振はず

米作(中稻)は豫想より五分の減收なりき

▲陸軍大演習播州方面に擧行

陸軍大演習は播州方面にて已に開始され大元帥陛下親しく御統監あり

▲將來の御宴は質素を旨とす

將來三大節に際しての宮中の御宴は質素を旨とせらるゝことに決定ありたり

▲注目されし郵船會社配當率

郵船會社は其配當率十割と發表されて注目を惹けり

▲次期議會開會期の決定發表

次期議會開院式は十二月二十四日に開會の旨發表されたり

▲火災と爆彈事件と關係あり

政友會本部の出火と天長節祝日夜會に際する外相官邸前の爆彈投下事件と關係ありと稱せらる

▲練習艦八雲已に横須賀出發

練習艦八雲は本月十日に横須賀を出發せり

▲山縣公小田原の邸宅に歸る

療養中なりし山縣公は已に小田原に歸邸せり

▲加藤大使オムスクに殘留す

オムスクに於ける外國代表者は引上げを決行せるも加藤恒忠氏は今猶吾が陸軍武官と共にオムスクに殘留せり

▲德川家達公惡疫の爲に臥床

火入を訪問して支那巡遊中なりし德川家達公はインフルエンザに罹りて漢口にて臥床加療中なり

▲棉花輸入税の撤廢斷行さる

棉絲紡績業者の要望に因り政府は棉花の輸入税を撤廢せり

(以上十四日昨夕着)

本社聯絡重要電報

▲大統領自ら棄却の斷行か

(華府)已に上院にて採用されし國際聯盟第十條保留を包含しての投票採決とのことに條約批准決議案が結果するならば上院の決議に依つて又は大統領自身に依つて平和條約の全部を見るべしと本日民主黨側は言明せり大統領の最近の態度中に現はれ主張せる所に依據を置くなり米國が單獨講和に出で新條約締結の爲に上院議員ロッヂ氏をも含んでヴイヤルに向け現條約反對領袖等を派遣することゝなるや如何は今後に徴する外なし(十四日)

▲一週三十時間制は不可能

◇炭坑盟休問題の調停着手

(華府)炭坑夫の罷業問題は本日愈勞資雙方の代表者を當市に會して辯爭されたるが之に際し勞働卿ウイルソン氏は世界の産業界現勢に鑑み炭坑夫の要求する一週三十時間と爲すことの要求は絶對不可能なるべきを述べ又予は單に炭坑に於ける勞働不平あるが故のみならず世界が今や大危機に遭逢しつゝあるが故に此紛議を開けるに外ならず然も鑛山經營者側が從來採り來りし態度も續行不可能なりと述べウイルソンの賃金協定の今猶有効なるを指摘し双方の決定の必要なるを力說せり坑夫等は既に一週三十時間就働、賃金六割の増加を要求したりしなり(十四日)

▲支那對日直接交渉を否認

(北京)支那政府は青島問題に關し日本政府と直接交渉を開始せんとの說に就て改めて其の態度を表明し支那政府は國際聯盟の該問題決定を待つて態度を決せんとするものなりとて正式に日支兩國の細則協定直接談判開始說を否定したり(十四日)

▲注目されしヲンタリヲ内閣

(トロント)ヲンタリヲ州政府は愈イー・シー・ドルーリー氏を首相とする農者の聯携内閣の手に委せられたり新閣員中前議會にも議員たりしはベニア ボーマン氏あるのみ氏は土地山林鑛山大臣となれり(十四日)

▲過激派軍オムスクを占領

(倫敦)全露政府の首府オムスクは過激派軍に占領されコルチャック軍は東方に撤退中なりとモスコー公報は報へり(十五日)

▲平和條約問題の討論終結

(華府)平和條約に關しての討論終結提案は上院に於て本日可決されたり

雜報

◉次期議會と加奈陀選擧法

歸化邦人側も考量を要せん

昨日のオタワ來電に依ると次期の領議會は多分領選擧法を通過するだらうとある、次期議會は來春開會の筈であるが彼の戰時選擧法は已に廢止となり最近の補缺選擧は特別法の下に行はれたもの今度の新法規は各州の選擧有權者名簿と獨立して別に新奇のものを作製することゝするらしく

▼本來 領の選擧は各州の選擧人名簿を適用し來り從つてビー・シー州の如きは歸化邦人も參政權の享有不可能とされたのであるが然らば新奇に領で作製する分は例へば邦人側に有利を豫期せらるゝかと云ふに必ずしも斷言はできない、兵役を履行せざりし事の爲に名簿から削除さるゝ者も多數だらうと云はれてゐる、猶

▼兵役 に關して良心的故障を申立てた者も參政權を剝奪されるらしく又新歸化法は良人の國籍に從つて選擧權を婦人に認めぬから西部加奈陀の如き多數外國人の居住する地では婦人の有權者は大に減少するらしい而して猶學力試驗を課すべしとの主張もあり若し參政權を剝奪する條項が餘りに多數且つ嚴酷なる時は

▼議會 で大議論があるだらうと云はれて居る、要するに歸化邦人にとつては大に考量を要する問題で元來戰時中に邦人一部に起つた參政權なきの故に兵役を回避せんとした運動が其際は成功したやうであるが後々には大に累るものと見て居るのは知名辯護士の意見もそうで今の所は差當り歸還兵の參政權が認められて居るのだが

▼之亦 本來戰時選擧法に依つたもので將來は必ずしも樂觀はできぬとの觀測もあり此問題の確定は抑々に重要の意義があらう、研究や運動は日會が擔當するのが最も適當で其方法に關しても充分の考量を拂はねばなるまい、交渉電報の如きも辯護士の交友關係からソリシター・ヂエネラルに宛てることに不可はないが

▼日會 としては首相宛にした方が有效であるとの意見も聞へる位で兎に角諸般の考究に際して遺算なきを期することは大に緊要の事項であらう

◉四万噸級の赤城

九日に進水した長門は日本で初めての十六吋砲

本社東京特電で既報された通り呉海軍造船所では巡洋戰艦長門の進水式を去る九日擧行されたが尚近電によると同工廠は直に豫定の工事なる四萬噸級の戰艦赤城に着手する準備に忙しく其の計畫の最初として同造船所船渠は狹隘の爲め更に擴大工事が加へらるゝ事となつた戰艦赤城は最新式最良の世界造艦の粹を拔いて製艦せらるゝ筈で獨り噸數の上より云つても最大偉力を母國の上に加うるのみならず他方亦某國の脅威を買ふにも充分であらうと云ふ事である、先日進水した長門は現在進水して居るもの丶中では、

世界第一 と誇るに足るもので排水量實に三萬三千八百噸の大戰艦である、而も海戰上に兎角の論議があつた十六吋砲が据はつた事は日本海軍史上同船を以て嚆矢とする起工は大正六年八月八日直接之れに使用した人員は百萬人以上に及び製艦費三千二百萬圓に及ぶが一時戰時民間工業の好景氣の影響をうけて本年七月に進水すべき豫定が本月に延びた次第であると云ふ

本社華盛頓特電

▲國際勞働會議と時間問題

◇……日本は愈々特別國に編入

國際勞働會議は就働時間制を議し一日八時間又は一週四十八時間制の採否に關し同問題案の特別委員會に於いて日本を特別國と爲すべきか如何に就き日本側勞働者及び伊太利委員は日本が特別國扱ひを受くる理由なしとて反對し日本政府及び資本家代表等奮戰中なりしが今朝の委員會に於いて日本を愈特別國と爲すことに決定せり但し日本の勞働時間を如何にするかに就きては今後委員會に於て討議せらるべきが多分日本政府案通過する樣子なり英國政府委員バーンス氏は日本に同情して好意的態度を採りたり(本日着電)

◉總督を乘せて

◇巨艦本日着港

◇委員正式歡迎

英國海軍提督ヂエリコ子爵及び夫人を乘せたる戰鬪巡洋艦ニユー・デーランド號は陰雲低迷するイングリッシ灣頭の秋雨をついて本日午後二時バラードインレットに入れり、シー・ピー埠頭に投錨、市の歡迎委員長グール氏を初め港務官リード、海軍士官協會、海軍協會、ローヤル晩香坡ヨット俱樂部

◇代表 等即刻正式歡迎の爲に訪艦したるが提督の滯晩は四日間にして其間各方面に大歡迎あるべく海軍協會は十七日夜を期し提督夫妻の爲に晩餐會を開き又十八日夜は海軍舞踏會の催しあるべく何れも會場はホテル・ヴアンクーバーなるが猶歡迎プログラム當初の豫定にては本日着港間もなく提督を迎へての市内行列、キャンビー街

◇廣場 にての市の歡迎式等擧行の計畫なりしもプログラム作製打合せの結果停止することゝなりたり乘艦ニユー・デーランドは曾て來晩せしことあり今回は二回目の來港なり

○華盛頓の墓に詣でた日本資本家代表顧問隨員の一行

△前列向つて右より顧問長谷川正五(工學博士)顧問五代隆作(工學博士)囑托太田丙子郎△後列、顧問田村新吉、囑托松井文太郎、顧問中原岩三郎(工學博士)顧問工藤善助(代議士)隨員池本隆、隨員金子行德

◉勝利公債の申込は月曜の午前まで

日本人會事務所で取扱ふ

勝利公債募集は本日を以て最終日とせられ締切らるゝ筈であるが加奈陀全州を通じて最後の活動が目覺ましからうと想像せられるそして一般の觀測では五億弗に達するだらうとの豫測であるが日本人會公債奔走委員も極力勸說に努めるとの事で阿部日會長の如きも本朝捨伏頃に出張して應募勸誘に必死の運動を試みてゐる尚日會では一般在留民の便宜を圖つて同公債係本部と交渉して勝利公債應募希望者の爲めに特に申込を來る月曜日午前十一時迄受付ける事になつたから此際希望者は同刻までに申込を了せられたいと因にオーシヤン・フオールスの大關氏より日會への通知によれば同地の邦人應募額は一萬弗を超過してゐるといふ

◉加奈陀東部でも日本人が好評

勝利公債應募の影響から…

市長グール氏日會を經て發債 本年に於ける勝利公債募集成績は遙かに昨年の數字を超過して好況である事は加奈陀全般の國民が赤誠に因るものとして政府當該委員の如きは多大の感謝を發表してゐる次第であるが殊に日本人側の應募額が豫想以上の好成績を收めたことは 嘤 當市長グール氏が辭を盡して感謝を述べた一事でも察し得らるゝと同時に此報はオタワの方面へも電報を以て傳へられ邦人コムミユニテーが名譽皇太子旗に尚三個までの王冠章を獲得した件に付いて白人間にも非常の好評を以て日本人を激賞しつゝある有樣にあるとの事でオタワ總領事館から當領事館にも其趣きが達せられたとは浮田領事の談である因に當市々長グール氏は邦人募債の成績拔群なるに對し日會の手を通じて百弗の募債に應じて感謝の意を表した

◉天然痘患者

晚市現今の衛生狀態は一般から見て不良でないが男女一人宛の天然痘患者は現れて共に隔離病院に收容された

◉秋季音樂會

ステブストン少女會の催しにより十五日午後六時半より同地日本人教會に於て秋季音樂會開かるべく尚英語唱歌ヴアイオリン獨唱マンドリン彈奏喜劇『寄宿舍の土曜日』歌劇『月見草』其他四部合唱等あるべく成るべく多數の會衆を希望する由

◉華州大學野球團渡日

華盛頓大學野球部にては明年六月の學期終了後約三ケ月の豫定を以て渡日し慶應早稻田其他の各大學と競技する事に決定發表されたり同大學野球團は既に二回迄渡日し今回の遠征を合して三回目なるが主將はチャンバレン氏にして同大學野球團の主將たると同時に投手の技倆侮り難く亦同チーム中の最強打手なりと因に同大學は本年の米國西北部各大學野球戰に全勝の榮冠を獲取したり

◉日會定期役員會

本日午後八時より日本俱樂部に於て日本人會定期役員會を開き寄附金締切並決議等に關する重要事項協議せらるべし

◉ダラー氏東洋行

加奈陀ロバート・ダラー會社のキャプテン・ロバート・ダラーはエンプレス・オブ・ロシア號にて近く東洋に向ふべしと

◉日會常務委員會

本日午後二時より日會事務所に於て記念碑委員會及び常務委員會開かれ協議事項に付打合せ其他二三の協議をなしたり

◉菓子の値が上る

近來砂糖缺乏より來たる供給不足の結果として騰貴を呼ぶに至つたので日本人菓子製造組合では協議を開き今後菓子類一切の値上を決議し廣告する事にきまつた

◉エンプレス入渡期

エンプレス・オブ・ロシア號は來る十七日午後四時より五時までの間に入港すべしと

◉歌舞伎劇千秋樂

加州合同歌舞伎劇昨夜の千秋樂は好人氣の中に目出度く打出したり昨夜の演物『本朝廿四孝』は觀客の紋ならぬハンカチーフを絞らせ大切『艶姿女舞衣』亦非常な好評なりき

◉明日の說教

晚市日本人美以教會▲午前十一時說教「排他の精神と基督」赤川牧師▲午後八時「聖餐式」司式オスターハート博士▲午後二時半日曜學校及婦人講義▲佛教々會午後二時常例說教茂野開教使

◉特別傳道

日本人美以教會本夜の特別傳道はノースアームの門田乃藏氏方にて開催する筈

◉婦人會支部說教

明日曜午前十時より西第二街佛教婦人會支部會堂に於て午後七時よりフエヤビユー佛教々會分會に於て茂野開教使說教

◉學友會の談話會

國民學校學友會は明日午後四時より同學校に於て談話會を催す由

◉開業

北川松次郎氏はメーン街三三五に美術雜貨店を明後月曜日より開業▲藤岡米太郎はパウエル街二二四に竹細工及び理髮業を開業する由

◉義勇兵後援會寄附金

ネーデン・バー佐藤氏扱

金二十五弗 佐藤武雄

金四弗 岩崎

金二弗 萩原

金一弗宛 神田大市 小山滯吉 榊本幸吉 黑川清三郎 川崎市之進 太田常彦 三浦吏郎 井上司 永田安太郎 木下文吉 山本兵次郎 鈴木留吉 三崎米助 北野辰次

市内の分中山氏主任の組

金五十弗 近藤福松

金五十弗 ベレー商會田邊國藏

金三十弗 松本敬助

金二十五弗 大洞武光

金十五弗 山田昌則

金弐弗宛 坪田光五郎 市田清市

金三弗 鶴見壽太郎

◉三枝靴店の新着

歐洲大戰終結後靴類が歐洲へ陸續輸出さるゝために十割以上の騰貴を來せるも三枝靴店にては昨年騰貴以前に注文せる靴類及ラバーブーツ等多數最近到着したれば破格の安價にて販賣すべく猶は歸朝者諸君には特別廉價にて提供すべしと(廣告)

値上廣告

今回砂糖の暴騰により止むなく菓子類一切値上致候に付此段廣告候也

十一月十五日

晚香坡 菓子製造業組合

今回事務所を西村勝友、本田正男兩氏に讓渡し候に付ては茲に厚く從來の御眷顧を謝し併せて兩氏の營業の上に小生同樣の御引立を切望仕候

追而目下御依賴の事務にして未濟の分は小生の責任にて成遂致し可申候間爲念申添候也

十一月十二日

宇都宮代理事務所
宇都宮鹿之助

御禮

小生此度加州合同歌舞伎劇を招聘して歌舞伎劇を興行致し候處幸に多大の御贔負に預り每夜大入札止の盛況を呈し候段一同感謝に堪へず候玆に乍略儀以紙上御禮申上候

十一月十五日

勸元 近村德次郎
友人一同
世話人一同

謹告

私儀商用の爲め妻同伴三ケ月間の豫定にて來る十八日出帆シカゴ丸にて一時歸朝致候に付不在中は商事弟樂吉及び中村友義の兩人に委托致置候間不相變御引立の程願上候也

十一月十四日

メイン街二三三
相星洋服店
相星術輔
同 のぶ

▼移轉▲

左記の所へ轉居致しました電話は從前の通りです

產婆 立石哲子

パウエル街三九六日加銀行三階第二〇五—六號室
電話シーモア八〇八八

寫眞館 外家具一式附の住居室あり晚香坡ホテルの附近にて最好地家賃低廉館主病氣入院の爲至急安價讓渡 グランビル街六二七照會

床屋賣物 鏡六枚椅子三臺其他附屬品付西洋風呂五室永年好得意付場所商業地中心右破格の値段にて至急賣りたし委細は左記へ

アレキサンダー街四一八 富田

貸家 三室アパートメント 組

月拾弗希望者は東カドバ七〇二照會

ドッグ・フイシユ捕り漁夫入用

壹噸十二弗に買入ます漁具は漁夫持參冬中を通じて仕事あり委細は下記に照會あれ

松宮商店

オーシヤンフオルス ペーパーミル人員 大至急募集

無手數料にて船キップを出します ボートは木曜日午後八時出帆

パウエル街三三三
奥村事務所

戰捷債券 セイゼイ高値に買ひます

△各種請負
△土地山林賣買
△商事取引
△金融事務
△英文契約書作製
△汽船切符取次
△通譯
△諸官省願屆手續
△呼寄手續
△定着農夫 家内使用人 妻子呼寄

紐育生命保險代理部

日加投資社

晚市パウエル街二六一
主任 濱垣貞一
電話シーモア四一八〇

T. HAMAGAKI
261 Powell St.
Vancouver, B. C.

ビーバー・コーブ製紙會社 運轉開始人員募集

一、セッター 日給五弗 二名
一、ザーク付 同 四弗五十仙 二名
其他ソーミル、パルプミル内外働き

五十名募集 日給三弗五十仙以上

トリムソーヤー一名 四弗廿五仙

運賃會社持ち
募集人 高橋儀兵衛
パウエル街二四九 磯村藥店
申込所 同二七〇 金融社

タイ山受負仕事あり御來談あれ

グレゴリータイヤー護謨製造會社株式募集

日本人部代理
メイン街二〇六
辻村心一
電話シー五〇一七

御旅館

親切丁寧に御取扱申上候

晚市アキサンダー街六五八
西野三平
電話シー一八七八

滿十週年記念撮影

十一月卅日迄開業十週年記念として二割引券にて畫緣進呈す

パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア三〇二三

廣告

今般宇都宮事務所を讓り受け大平商事會社と改稱し左記項目の通り營業仕候間倍舊御引立の程伏して願上候也

營業項目

◉直輸出入業
◉仲介業
◉一般代理事務

大正八年十一月十五日

晚市メイン街二三七
大平商事會社
本田正男
西村勝友
(電話シーモア一二六九)

小説 雛罌粟

黒法師

（百二十五）

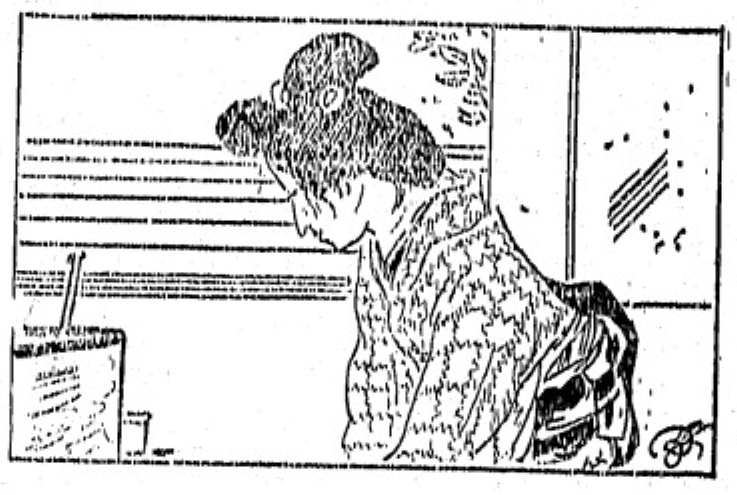
懊悩（五）

「滅相な、阿母さん、妾は決して然ういふ積りはございません、忘れて來たのは、妾が悪うございますけれど阿母さんに逆らふ心など云ふことは微塵もないのでございますから」

「それなら何故に云ふ通りに仕ないのです、否な、私ばかりぢやない、徹もそのことは云ひ付けてある筈ぢやないか、お前さんは、良人や姉の命に叛いて、それで嫁といふ責任が果せると思ふのですか」

「何とも申し譯はございません」

「申し譯のないといふのはお前さんの十八番だ、忘れたのことなら何故直に届けて貰ふか自分で取つて來ないのです、お前さんが、余炎の家に行つたのは何時だと思ふ、最う一週間の餘にもなるぢやないか」



「はい、直に取つて參ります」

と口に云ふものゝ、今出かけたところで未だ指輪が出來て居やう筈はないそれなら取つてお出でと云はれたら何うしやうと不安に戰いてゐると

「尖だからお前さんは不可ない、私の側に居ることを嫌がる癖に、燐炭屋に行くと云へば飛び上るやうに喜び、そんなに燐炭が好きなら、何故何時までも燐炭になつて居らなかつたのだね、私は、お前さんが何時までも、昔の燐炭らしい風の見ゆるのが嫌ひなのだよ、何物でも、粗末にすると云ふのも、お客さんの物と思ふから粗末にするのだ、私の家に來てからでも然うぢやないか、一々口にこそ出して云はないけれど、私はお前さんが何事にも粗末であるのが心配でならぬ、一軒の家を持つて、引き締まつて行くだけの者は、今此を心がけが違はねば困る、過日の指輪だつて、郁枝が拾つたから宜いやうなもの、外に落して他の人から拾はれたら失すでぢやないか、指輪だつてお前さんの云ふ通りに忘れたことが眞實としても、大切なものを忘れるやうぢやどんな事を仕出來されるか解つたものぢやない、私なんか、此の年になつても、未だ一度でも、物を置き忘れたとか落したとかいふ事はありませんよ」

澄子は、斯う云つて、お翠の紅指しに指してあるダイヤ入りの指輪を眺めながら

「お前さんが持つて來たものをお前さんが勝手にするのを、何も私が兎や角云ふ必要はないやうなものだけれど、家に居るものが、そんな宜い指輪を指して居る必要はないぢやないか、そんな贅澤なことは、私は嫌ひです、第一郁枝までが宜い衣服を着たがるやうになつたが、それは皆お前さんの悪い感化なんだよ」

澄子は、引つ切りなしに、小言の有りだけを云ひ盡すと、煙管に莨を詰めて火を點けた。

「これから氣を付けますから、何うぞお氣に召さぬところはお教へ下さいまし」

「お氣に召さぬ處はつて？、お前さんのする事は皆私はお氣に召せんよ」

と邪慳に火鉢の縁を煙管で叩く。そこに光代は駆け込むやうに入つて來て

「阿母ちゃん、阿父ちゃんが歸つてよ」

と、徹の歸つたことを知らせる。

「そう、お出迎へしませうね」と云ひながら澄子の方を向いて「阿母様御免下さいまし」

「はア…宜い時に歸つた、私からも徹に云つて置きたいことがあるから、後で來るやうに云つてお呉れ、第一徹が甘いから不可ないのだよ」

お翠は、みよ子の小言を聞き流すやうにして光代を連れて居間を出た。玄關に出迎へた時、徹は門を入つたばかりの處であつた。

雑貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一二六四
電ハイ四八九
堀善商店

▲荷物自動車
▲並に煙草、菓子、果物類
電話シー一二四〇
パウエル街三四四
前川運送店

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電シーモア六九四二ワイ
143 Dunlevy Ave.
上西寛之助

讓受廣告
小生儀今回パウエル街四一九名畑床を讓受け一層親切丁寧を旨として貴需に應じ可申候に付御引立の程願上候
パウエル街四一九
小野寺留吉

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
小早川榮藏
自宅アルバーニー街一八三〇

ギヤスリン器械
修繕一切
仕事は完全にして御満足を與へ可申候
又價安にて一切の修繕に可應候
ギヤスリンインヂニア
エフジェーツオヘイ

和洋雑貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四
自宅九〇四

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工婦人用飾品▼
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

御料理めし
そば うどん
パウエル街三五〇
滋賀縣人 林善彌
電話シーモア三八二七
まねき

化粧品 コスリ
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

代書
妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二三八
交友倶樂部
電話シーモア四一四五

◎めし
◎天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三二
あらたま
電話ハイランド六九一

會席即席御料理
仕出し仕候
パウエル街參參貮
電話シー三〇一九
○熊

▲**御手軽料理**
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

晩市東カドバ街五二六
▲**熊本屋旅館**
電ハイランド一〇二一エル

晩市東カドバ街五一二
▲**カドバ・ルームス**
電ハイランド一三三六

秋衣
大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモンド一八七

▲**直輸出入商**
電シーモア五二〇〇
126 Cordova St.
Vancouver, B. C.
花月事務所

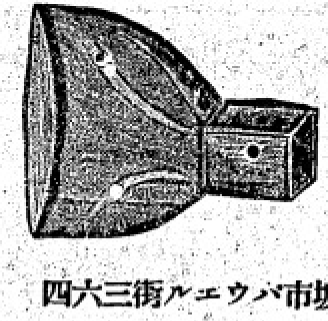
▲高等旅館▼
シテー、ホテル
最も清潔な客間が百あります
田川薫
山延泰十
北川善信
電シー四八四四オー、二三九

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電シーモア六四一〇
西ヘステングス街五七〇（ウッドワードより三軒東）支店 電話シーモア一二三一
グランビル街九三三 支店 電話シーモア八七三三
デビー街一二一二 自宅電話シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一三三五 支店 電話四七七一

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから総ての用事を達する上にも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街かど
エヒメ旅館
館主 阿部春市

新調
男女小兒
勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一二



大工道具一切
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六九六エル

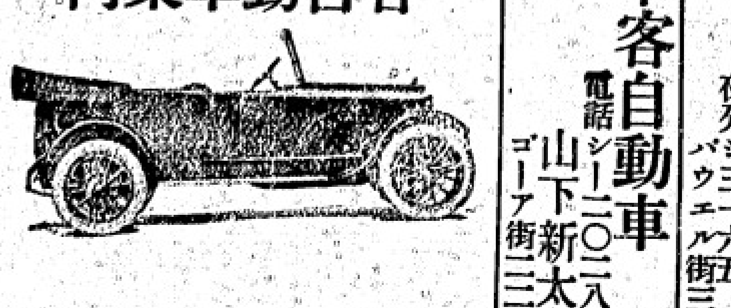
營業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雑穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雑書 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell St.
Vancouver, B. C.

グロサリー
青物類いろく
菓子果物タバコ類
▲其他ソフトドリンク一切
メーン街六二〇
名倉商店
電シーモア八二五〇

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」をお呼被下度候
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

晩香坡日本人

客自動車案内



朝日客自動車
電話シー參〇六四 江口壽八
夜同シー三六七八エール 岡本長一
夜同ハイランド一〇二一エル
パウエル街三四一

千葉客自動車
電話シ八八三 千葉龜吉
メイン街一二〇六 クインス洋食店内

松下客自動車
電話シ三三三七 松下瀰平
パウエル街二三五

村田客自動車
電話シ四九八〇 木下雷助
出口幸次郎
夜分ハイランド二六二三エル
パウエル街三三五

高田客自動車
電話シ五三九七
夜分シ八九二エル 島田義孝
パウエル街三〇七 中川果物店内

日本客自動車
晝夜シ三三五七 若松榮太郎
ゴーア街一二三

谷原タキシ
電話シ一四五八夜間シ四七一四R 谷原輝夫
メイン街及アレキサンダー街角

上田タキシ
電話シーモア四〇三 上田惣吉
パウエル街二六一（一力内）

パウエルタキシ
電話シ二九七四 三隅清次郎
夜分シ三六五
パウエル街三一八

山下客自動車
電話シ一二〇八 山下新太郎
ゴーア街二三

御手軽料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

いなりすし
並に**御めし**
パウエル街二四六
ニコく
電話シ三四五五

▲**會席御料理**
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

安くてうまい
御手軽めしや
毎朝七時より營業
なじみの
メーン街二三七
村田プレス屋隣
あしべ屋
電話シーモア八六九五

めし
一力
パウエル街二百六十一
しるこ、ます
電話シーモア四〇三

◎**御料理**
御好み次第
晩香坡市
千鳥
電話シーモア二六九九

すし
氷。もち
ダンレビー街壹參九
八千代
電話シー四三五七 岩田兵太郎

右製造卸小賣
●かき餅●あられ
●煎餅●上菓子
集榮堂
113 Dunlevy Ave.
Vancouver, B. C.

諸君は四十五弗と八十二弗五十仙の何れを取りますか

諸君が百弗のお金を銀行に貯金すれば三分の利率で十五年間に四十五弗の利子が附きます

諸君が其の百弗のお金を銀行より出して勝利公債に應募したなら加奈陀は五分五厘の利息を拂ひますから同一の期間即十五年に八十二弗五十仙の利子が附きます

▲勝利公債に應募してもつとよい利息を得なさい▼

Issued By Canada's Victory loan Committee
In Co-operation With The Minister of finance
Of The Dominion Of Canada.

紐育通信（九日）

學生の風紀

▲紐育高等學校の決斷

最近に東部方面に日本人に危害を加へたる青年は何れも高等學校學生なる由は當時記載せる所にして先年同方面に襲撃の日沒せし際もエルニー高等學校を在籍せしめられたる青年の頭目となり窮迫なる學生を惡化途に日本人に暴行を加へたるの事實ありし位にて兎れにしても許々しき次第なるが茲に高等學校學生間の風紀紊れ居る事實明瞭に當局者の知る處となりたりと云ふを聽くに

▼校内で小賭博　紐育高等學校の教師は此程同校の男學生六名校庭に於て車座となりサイを振り小賭博に夢中となり居る現場を發見し直に六名の學生に退校を命ずるに至りたるより茲に始めて當局者は學生の風紀に注意しからざるを知るに至りしより學務課に於ても此の際ハイスクール學生の風紀廓正大運動を起すの必要に迫られ各學校に命じて風紀の調査を開始したる結果は驚くべき事實の判明せる次第にして其内容は多く發表されざるも紐育高等學校一部學生に止まらずして學務課次長ツッド氏の發表する處に依れば各高等學校男生徒の一部には確に小賭博を始め喫煙其他學生にあるまじき行爲あるを認めたりと

男女連れの強盜

▲女の方は直に捕縛さる

八日夕刻の事スプリング街五百四十五番地プリユーデンシアル寶石商會に男女二人連れの米人入り來り指輪を出させ婦人の之を指にはめ頻りに服し眺め居るに店主は新客を衒さんと後向きとなりたる處を連れの男は隱し持ちたる棍棒を以て店主の後頭部を強く打ち氣絶せしめ男は指輪を何處へか逃げ去り女も後より店内を出でブロードウエイ街の雜踏に紛れ込み約二時間餘を費やし夫より諸所を彷徨したる末知らぬ顏にてツオール街の友人宅に至り隱れ居たりしが天網恢々疎にして漏らさず急を接したる警官は現場に出現女の逃げ出す際誤れたる手提の置き忘れあるを發見内部を見たるにミセス・ムーリングといふ名刺ありしに忽ち足が付き同婦人の居所なる同ヒル街一四〇二番に探偵を派したるも不在なりしがツオール街に友人ある事を突き止め直に此方面に急派せるに前記の如く二時間もドッグストアーに費やし同所に赴きたる事とて探偵の活動と時間を同じふし難なく捕縛したるも男の方は二週間前に知合となりたる迄なりとて男を庇かざる由なるも此の女は六月前に窃盜の嫌疑にて捕へられたる事ある注意人物なりしと

桑港通信（十一日）

● 六千餘弗の

詐欺取財

▽千葉縣人平野（金部支那賭博に投資）

約一週間前桑港ブロードウエー二九七〇米人宅に就働せる千葉縣人平野武三郎（四四）は一昨夜木庭利晉三氏の告發により詐欺取財三罪に依り浦として捕縛投獄せられたるが

▲同事件に關し原告側に就て聽くに同人は木庭氏外十數名の友人知人より各數百弗宛合計六千餘弗の借財をなし全部支那賭博に消費し去り債權者側の態度頗る強硬なるを察知するや一週間以前々記勤先を無斷に飛び出して行く街を晦し居たりしも一昨夜

▲下町の某知人宅に立ち寄れる處を捕へて債權者側の準備し置ける罠に縛から逮捕せられたるが同人は借財するに際し頗る巧妙なる口實手段を弄したるやにて二罪名に對し合計一萬弗の現金ボンドを命ぜられたりと

内務省免許産婆
バウエル街三六六サン・ルームス三十八號室
小森こりう
電話シーモア二七一三

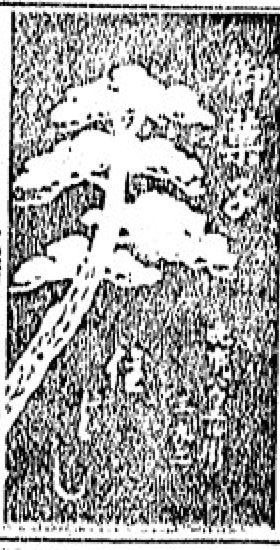
内務省免許
産婆　西澤すみ子
電話シーモア一〇七一
晩市パウエル街三一二
若し不在の節はシー八五二〇
西澤自動車店を御かけ下さい

助産の御依頼に應ず
産婆　大澤もとゑ
パウエル街一三三半
キヤスケードルームス
電話シー四一五四アール

内務省免許
産婆　杉の原幸
晩市パウエル街五六八
電話ハイ二四四二
瀬商店二階

内務省免狀
産婆　田邊よし子
晩市パウエル街三〇三
（電話シーモア二三五〇六エルと）
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許
産婆　立石哲子
パウエル街三九六　日加貯蓄
三階第二〇五號しつ
電話シーモア八〇八八


電話シーモア四四七五

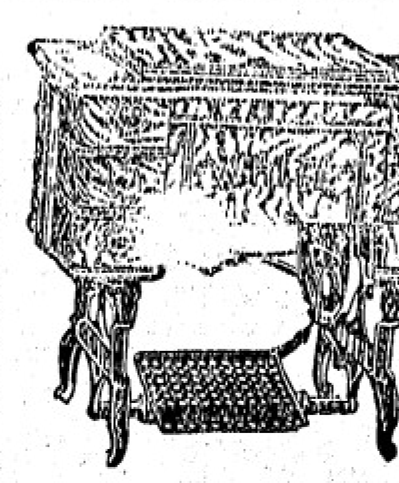
英語夜學校、通辯翻譯代書
サン保險取次、ミシクン油代理
電話シー五三三一八R
法橋純一
電話シー八八二
143 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街三二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

■新年用はがき
■和洋玩具種々
■今回日本よりクリスマス贈物として最も優美なる玩具其他色々取り揃へてありますから多少に拘はらず御用命の程御願ひ申します
電話シー三〇六三
晩市パウエル街三九一
今堀商店
東ヘステング街二五三
同支店

●男女洋服仕立
並にプレス　修繕　洗濯
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二八七

島ノ賣物
面積二百七十五英町
杉松等立木一切
場所はアルバーニカナローの入口
價格十二弗七十五仙エーカ
現金四分一、殘金相談
其他市内にて各種商店及びルーミング等の賣物澤山あります
公認奈陀務御周旋事務所
主任　奥村繁彦
晩香坡パウエル街三三三
電話シーモア六四六七



ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部代理
針及油
附屬品
中村久治郎
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

▼ステヴストン行並に市内配達
當社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候
一般荷受並に
稅關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
日本運送社
申込所
電話ハイ三九四

木下、平松

電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水パイプ備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三三八
山内善平
電話シー二〇六四

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

▲ひやしむぎ一手掛き
▲氷水一切▲其他色々
バウエル街二五〇
天狗
加藤豐太郎
電話シーモア三五三八

信夫屋旅館
室内清潔と食料の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街三三四
館主　佐久間太重

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六七七
（郵函）二六七

メーンルームス
室内清潔　取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウーオク
電話ハイ一六五〇
晩市キーファー街七二
中塚幸次

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

食料品一切
晩市パウエル街一九一
平山商店
電話ハイランド二三四七

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三三
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

新鮮ミルク
クリーム
バター　配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
電話（國久）ハイ一五四

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅電話アレキサンダー街五〇二
ハイランド六〇二

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

●御旅館
●ルーム清潔●親切叮嚀
パウエル街三五八
戎屋旅館
竹内常吉
電話シー五三八エル

大工
〔電話ハイ五三六エル〕
晩市東カドバ街六四三
重上幅　井野島

御めし、うどんそば
▽並に會席御料理仕出し
バウエル街二六四
電話シー四三九八
○万

▲うどん、そば、めし
バウエル街三四七
七福飯屋
電話シーモア一三三八
荒木

■御料理
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

IT'S EASY TO READ NOW
●電氣仕事●

電燈、電話、ベル、モーター、ゼネレーター
自動車
ガスリンエンヂン
プラマース
各種仕事
以上各種備付修繕並に附屬品一切販賣
晝夜に不拘御一報次第早速御用命に應ず
木下電氣商會
パウエル街三六六
電話シーモア四九八〇
木下、松原、村田

和洋雜貨食料品
晩市東ヘステングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二〇〇R

長崎縣立病院看護婦長として在職十四年助産道に付て十分新智能と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます向實費を以て産婦をお預致します
内務省免狀
産婆　鶴田えい
晩香坡市バウエル街二五九
クレセントルームス（郵便支局向）
（電話シーモア五九〇〇）

婦人裁縫實地教授

少しも經驗なき方又は縫へても恰好のよく出來ない方の爲に裁縫實地教授を致します
ベビーの有る方でも忙しい方でも僅かのタイムさへあれば獨特の教授法で二三ケ月の後には不自由なく普通のものは縫へる樣になります
尤も材料はスーツドレス又はウエスト其他何にでも御持參のもので教授致します

九月七日より開始
月謝其他委細は左記の處へ御問合せ下さい
東ヘステングス街六三五
小林三之助
電話ハイ三七〇五
二〇二〇アール

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メーン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも
弊店二階は清潔なる貸ルーム

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五三三
工場　ランスダウン街二六（電話フェアー二二〇）

●母國觀光のシーズンになりました、故國の秋色は美裝して皆樣の御訪問を御待ち申して居ります
●皆樣の觀光に旅立るゝ前は先づ當店へ
●當店には新柄が澤山仕入れて御座います戰前の服地も何多數持合せて居ります、仕立方を益々改善致しました
●スタイルの好い當店製の洋服を召して故國へ旅立ち遊ばせ
●觀光ん旅立たるゝ前に先づ當店へ！
パウエル街三九七
高田洋服店
電話シー三八四三

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四（電話フエヤモント一四〇六）
中村製麵所

●生魚　●青物類　●鑵詰一切
●肉類　●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお屆け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

THE SUMITOMO BANK LTD
802-3rd Ave. Seattle　Tel. Main 2491

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
鄉里送金　御鄉里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

住友銀行
シアトル支店

定期爲替手形　期限六ケ月　一年　利息割合年五分五厘
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
●御不審の點はお問合被下候はゞ早速御返事可申上候

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

南京料理
並にそば
仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
新北京
晩市パウエル街二三七
電話シーモア五七七四

△新傷△腫物△筋痛△挫骨△ルイレキ
△痳痛△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛
△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
外科専門醫師
廣濟堂
林弼臣

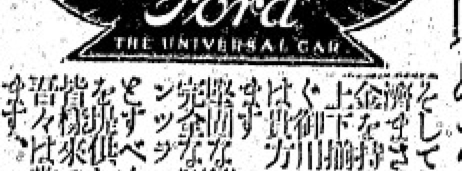
サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及皮網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市西ペンダー街二六二
タワービルデング
ヂヨンエス
テート
電話シーモア五五五五

製造元
クロフヲード
エンド
スチユアート

ギヤスリン器械
並に諸器械修繕
丁寧安價に致しますから日本人皆樣何卒御用命を願上ます
晩香坡西コーン街三〇二
コロムビア鐵工場
（カーダラシ造船所近く）

最も容易い
月賦拂で
フオトドトンツラツクをチキソンから
御購めなさい

そしてそれを働かして拂を濟ませ何卒速に澤山の利益金を持主に齎らせなさい
上下揃つた何時からでも直ぐ御用にたつ噸積ツラツクは貴方々の御用を待つて居ます
堅固な簡單な經濟的で然も完全な運搬車フォードトンツラツクを貴方々の所有とすべく我々は容易な月拂を提供します
貴樣來つて相談して下さい
吾々は常に車を用意して居ます、一日遅るれば一日の損がありますから成可早く御入で下さい



晩市グランビル街二二九一
電話シーモア二七二一　二七四
チキソンモータース
DIXON MOTORS LTD.
1291 Granville St. Cor Drake
Vancouver, B. C.

David Spencer Ltd.
デビット
スペンサー

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御來の程願上度候

●煙草類御賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價にはんばいす
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい、配達は迅速且つ無料
ヘステングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
（電話シー八六五）

創立千七百十七年百ケ年以上
拂込濟資本金貳千萬弗
積立金貳千四百萬弗
總資産四億八千九百二拾七萬弗餘
常に何時にても不拘僅少の預金を歡迎仕候横濱、神戶、香港其他樞要の各地に爲替取組は迅速に取扱申候

モントリオル銀行
晩市四支店
グランビル街（ダンスミアー街）
ヘステングス街（リッチヤード街）
メイン街（カドバ街）
プリオー街（メイン街）
BANK OF MONTREAL

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まはりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用命仰付けられ度候
東ヘステングス街三三九〇
ダブリユ、エー、ブラウン
電話シーモア七七
W A BROWN

ロッグ出及び伐材用道具、ロッグ燒販
弊店は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムナーヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

鮭網テンツ漁具切、ゴム靴、長靴、ンバス、曳網
フリスコ、スタンダード及フレスビーギヤソリン機械
マグネット、バッテリー等
其他ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ウオーター街六八
電話シーモア六〇三一　六〇三二
イー、リプセット
E. Lipsett
68 Water St.,
Vancouver, B.C.

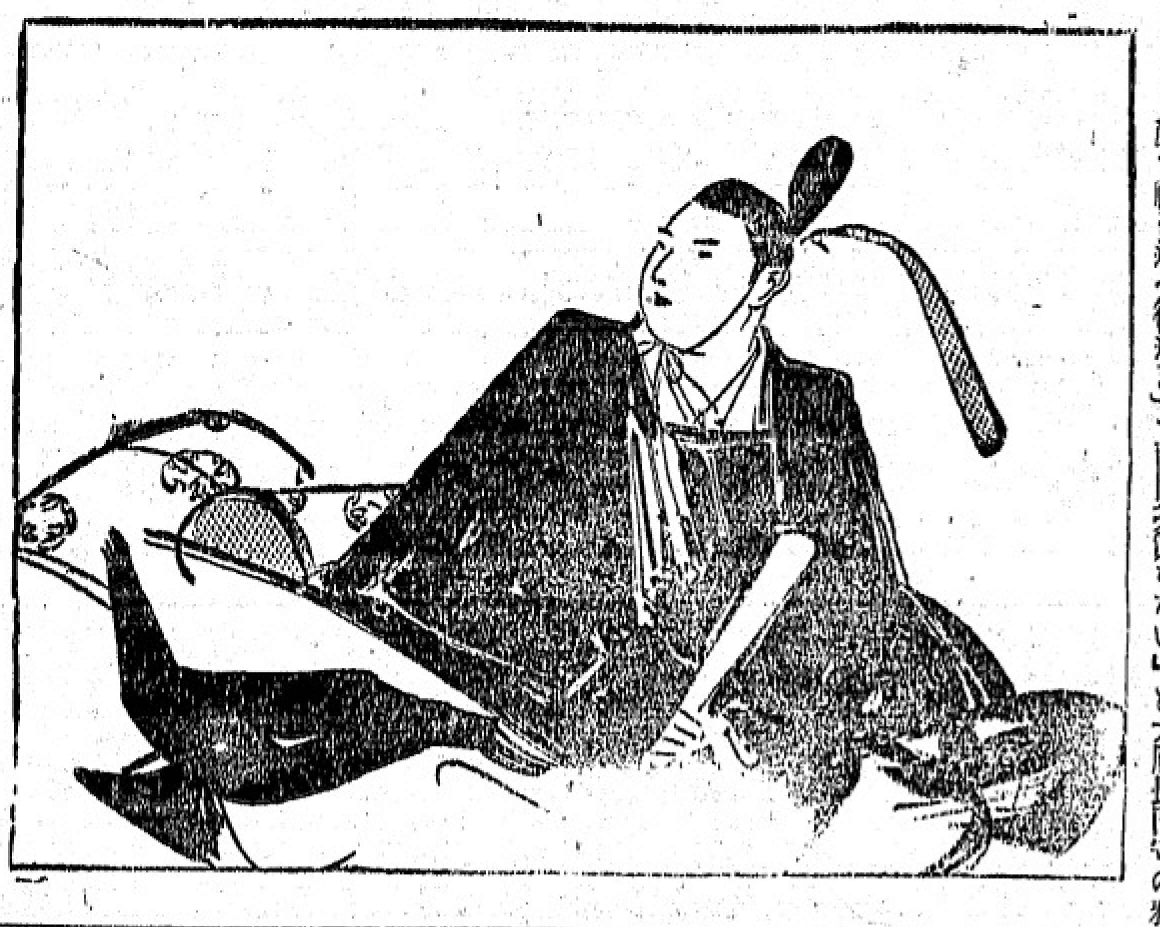
仇討天下茶屋

（第五十席）

桃川如燕口演
浪上毅一郎速記

重成自重す

山際了閑大口開いてカラ〳〵と打笑ひ「アハヽヽヽ長門守、貴公のやうな粗忽者には、口で申さうより手を利かせた方が性根に入る、以後の爲めだ折檻いたした、意見の案内に迎へて以來気を付けさつしやい、ア、好い気味だナ」と嘲笑いたしまする、其の場へ端かけ付けた人々手に汗を握り、すはや長門守怒つて了閑へ斬り付けるかと危んで居るが、一向そんな様子もない、長「イヤ誠に恐れ入つた、以來気を付けることにいたす、能くぞ意見をして下された」とニコ〳〵顔で禮を述べ行過ぎました、一同感服致の顔、後を見送つて了閑が「[illegible]何かうた、彼を[illegible]れても少ツの窃も出まい、わんな漆ン[illegible]ン漆でもなからう、金を遣ななが了閑の前に一懺悔りながら此んなものだと感眼つて居る、是れが評判になつて長門守が面目を失つたやう、陰で聞いた豊後守、是は重成の爲、大きに怒り直に重成をよんで豊「さて重成、其許にも似合はぬ、何故了閑ごとき坊主に頭をうたれて默つて居さつしやる重「イヤ御言葉でござるが、若し御老職の御顔へ、了閑手を上げましたらば何となさる豊「一刀兩斷にいたしてくれる重「夫は失禮ながら御答へ違ひ、元々粗忽は此方にござる、夫を了閑好い事にいたし、刃傷をさせやうといたすゆゑ、拙者頭を下げて詫入りました然るに其の詫入る者の頭を撲つ、了閑に刃がある譯ではござらん、身の程を知らぬ奴でござる、彼様の奴を斬りましては[illegible]如何、譬へ茶坊主にいたせ臣下の一人、私の意趣を以て殺戮いたすは上へ憚りあり、それゆゑ助け遁はしました、彼の蠅虫と申すものは、路上にあつて馬糞犬糞に集まり、汚れたる身をも顧みず、貴人高位の御膳にも飛付き申すが、恰もそれと同じこと、彼の了閑ごときは身の程を辨へぬ蠅虫を手に掛ける程の勇気はござらぬ、花々しき戰場に我と思はん敵あらば、其時こそは打合すべき太刀刀、ムザと坊主は斬れますまい、此儀御賢察下し置かれますやう」と豊後守此の返答を聞いて手を拍つて感心した、豊「成る程、其許の言葉に違はぬ、了閑は蠅虫だ、蠅を斬る刀は無い、是れは拙者の誤り、意見がましい事を云つて面目次第もない」と大將長門守の雅量を致ました、それからと云ふものは豊後守は、人に逢ふと豊「イヤ貴公、此程了閑坊主が長門を挟つたさうだが貴公なら何となさるナ〇「何うも無禮千萬な奴で、長門も長門だ、何故懲しては遣らぬ、横面をうたれて詫をして、居たさうだ、拙者なら斬つてしまふ、豊「ハ、ア斬つてしまふぞ、貴公は當年何歳だつたかなア〇「四十八歳だ」豊「四十八にもなつて、そんな考へでは……まだ〳〵修行が足りないナ……貴公彼の蠅と云ふ虫を御承知だらう、往來で馬糞や犬糞の上に集まつて居る其の汚れた身を顧みず貴人高位の御膳へも附く、身の程を辨へぬ虫だ、了閑は蠅虫同様の坊主だ、長門は蠅虫を手に掛けるほどの馬鹿者ではない、花々しい戰場で強敵に出合つた時に切結ぶべき太刀を、ムザ〳〵と坊主斬りに用ゆると刀が穢れる、ナア貴公方も思慮分別と云ふ事を考へなければいかん、あつたら業物に蠅を斬らせる様な心得ちやアあるまい」と彼っ方此っ方で蠅虫の講釋、成る程了閑は蠅だ、人間一人の分別さへ持たぬ蠅坊主だと、寄ると觸ると了閑の事を蠅よ蠅よ蠅坊主よと、到頭綽名にしてしまつた、それで自然と長門守を、そしる人もなくなり却て山際了閑を身の程知らぬ虫同様の男と嘲る、了閑そんな事とは知らず、相變らず高慢な顔をして、横面うちの手柄を自慢して居りまする。



▼石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御屆可仕候
晩市パウエル街六〇六 三階二十八九號室
山田事務所
電話ハイランド九九二
自宅電話ハイ九九一

新調
各種靴製造 販賣修繕
晩市パウエル街三三八
電話シー三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル

治療時間
自午前九時 至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業
メイン、ヘステング街 ローヤル銀行二階
野村 中島 校立
齒科醫院
電話シー九四四六
ステヴストン藥舗二階
右出張所
月、木曜
影山 河邊
齒科醫院
パウエル街三四六
電話シー三六三七

電話シーモア 九九七
メーンプレス
村田
中島
メーン街 二三九

蒲鉾 糸こんにやく 製造 卸小うり
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊

各國高名 かぜくすり 並に感冒豫防藥。豫防消毒劑一切
○尚積極的感冒防止の目的には『肝油合劑』の服用を推奬す！
藥用葡萄酒日本人部一手販賣特約店
TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤藥店

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
●日本行の御用意及び土産は本店に限る
回弊店には和洋男女舶来品を取揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御来店を願ひます、特に日本行の御方々の爲めにトランク、シユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳壹

ニュースタイルを御好みの方は御來店を願ひます
東ヘステング街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨、食料品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舗
夏原商店
（電話シーモア三三八〇）

營業品目
●各種自轉車、モーターサイクル、スミスモーターサイクル
●子供用自轉車及び小供用自動車類附屬品一式
●修繕は凡そく丁寧、其他ギヤスリン諸器械一切
●日本行の御土産に晩市及び地方よりの御注文には特に親せつを以て御用命に應じ可申尚は當店に保存なき品は直に取寄せ申すべく候
ターメー自轉車店
晩市メイン街壹〇八（電話シー八五二〇）
西澤與惣松
自宅パウエル街貳壹〇 電話シー一〇七一

FAULDS FINANCIAL & TRAVEL BUREAU Ltd.
626 Hastings St., West
STRAND BLDG.
Vancouver, B. C.
▲兩替 日本送金幷に諸外國金兩替可仕候
▲爲替 爲替手形發賣日本全國何所へも取扱ひ申候
▲送金 日本國への送金は無手數料にて住友銀行横濱支店へ直送し日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
晩香坡市西ヘステングス街六二六
株式會社ツラベル、ビューロー
フオールヅ、ファイナンシアル
日本人部代理店
電話シーモア二九五九
佐伯商會
シービーアール 日本郵船 大阪商船 東洋汽船
テケトエジェント
326 Powell St, Vancouver, B.C.
地方の御方にして御不審の點は日本文にて御申越し下され候はゞ折返し御返事可申上候

各種靴
Sovereign
晩市パウエル街三四五 電話シーモア七八一九
名畑靴店

醫學士、日本醫學士
鈴木重太郎
パウエル街三九六 日加銀行二階一〇二室

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街四一九 電話フエアモント五八
西ヘスチングス街一四八〇 電話シーモア八一二
グランビル街一二四六 電話シー七二
グランビル街一六〇六 電話三六〇六
ウーマンス ベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

和洋玩具
煙草及び果物
金銀時計並に附屬品
晩市メイン街三一六

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四三三
垣見商店
電話ハイランド六一三

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘 横濱本店、東京、大阪、神戸、長崎、下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候 信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき説明書御送付可申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P. O. B. 1917 Tel. Ell. 3575

◎業務擴張◎
味噌並に糀製造商
從來より業務を擴張し一層の勉强を以て御便利相圖り可申特に大取引に對しては御相談に應じ可申候
ステブストン
田淵商店
郵函五〇三

食料品果物菓子
ニューウエストミンスター市コロムビア街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
636 Chatham St., Victoria. B. C.
石田元藏
郵函一一三二 電話一〇六九

▲▲和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
（郵函三一）

日本雜貨及び食料品販賣
プリンスルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
（郵函七三六）電話グリン五一六
藤本虎之助

◎各種造船業
ポート・エシングトン
明瀨龜次郎
（郵函一六）

新造船各種修繕
プリンス・ルパート市
末廣豐
（郵函三一四）

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セター
圓入三之助
プリンス・ルパート市パーク街
一一四三
郵函五三六

ヂーデーピー
鐵道人員募集
賃金一時間四十仙以上
プリンスルパート市第三街
雜貨食料品
山中商店
Box 16 PrinceRupert, B.C.

●洋……食●
御來市の際是非御試食を乞ふ
プリンス、ルパート第三街
セントレジス
洋食店
電話四五六
同第三街
ドミニオン
洋食店
電話レッド五〇三
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

日本人御旅館
プリンス・ルパート市第一街三三一（郵函八九四）
須賀旅館
電話レッド三三〇
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにザー・ピーオーフより僅々サンロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス・ルパート市カツベー
須賀造船所
新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候
須賀丑藏

横濱洋食店
並にボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
プリンス・ルパート市第三街
福山
三田村

御旅館
新築家屋、室內清潔、取扱丁寧にて御客様の御便利を圖ります
プリンス・ルパート市フレザー街七一四
持田旅館
持田平夫
電話ブラック一五四（郵函七五）
714 Fraser St.
PrinceRupert, B.C.

●日本行ビクトリア出帆廣告
香取丸 十一月三日 午後
諏訪丸 十二月十六日 午後
鹿島丸 一月十日 午後
晩香坡より御乘船の方には切符差上候 無料にて汽船以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
しかご丸 十一月十八日 午後
まにら丸 十二月一日 午後
あふりか丸 十二月三十日 午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間汽船切符呈上）
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四十七弗五十仙
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
切符取次店
晩市 是永商會 日加貯蓄 安野商會 日加用達會社
捨伏嶋 大田竹二郎
美府 永野商會

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
內田書店
電話シー一五八一

新米到着
豆腐粉
晩香坡市ニシ第五街三二二
丸野商店
同 丸精米所
電話フエヤモント二一九七

男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

▣秋の洋服並に外套を新調するには今が最も宜しい時期です
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三